

传媒学院赴美访问交流团 成果汇报

目录

1

2

3

课程总结

在宾大的一周我们聆听了数十场讲座，几乎涵盖了传媒的各个专业，使得每个人都受益匪浅，这些讲座不仅仅是一场场知识的盛宴，同时让每个人感受到了学界最前沿的声音，并且最具有西方特色，可谓不虚此行。

学术成果

在这次访学的队伍中，包括两名研究生同学和一名刚刚直研的准研究生。通过在宾大的参观和学习，他们纷纷找到了新的研究兴趣并与宾大的老师开展了积极的交流和互动，完成了相关的中英文学习报告和论文。

心得体会

体会了最前沿的学界信息，享受了金秋大学城午后的阳光，在纽约街头边走边看，不管是宁静的宾大还是光怪陆离的纽约都将成为了大家各自学习生涯中不可磨灭的一笔。虽然此次访学只有短短十几天，但是大家不但对美国有了一个基本的全新的认识，更是开阔了自己人生的新视野。

PART 1

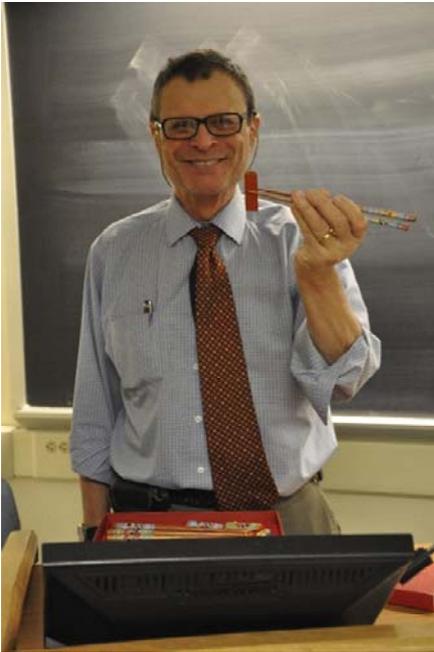


Advertising-Public Relations

COMM 100,
100 Sparks,
Tuesday 2:30-3:45 p.m.,
McAllister.

Review and Discussion

- I. Difference between ads and PR
 - A. Tools they use
 1. Advertisement press release
 - B. Expense/Cost
 - C. Control VS Credibility
 1. Potatoe Dan Quayle
- II. PR: Implications for Democracy
 - A. Good?
 1. Provide information ideas to media (information subsidies)
 2. PR is cheap and helps the less powerful
 - B. Bad?
 1. Self interested activity
 2. Lots of concentration of PR agencies
 3. Designed to be place in the news
 4. News manipulation
 5. Mask the sources
 6. PR benefits the powerful



Media Law

COMM 403,
Willard,
Tuesday 4:15-5:30 p.m.,
Halstuk.

- I. Judicial Remedies
 - A. Voir dire
 - B. Change of venue
 - C. Change of venire
 - D. Continuance
 - E. Sequestration
 - F. Judicial admonition
- II. Free Press VS Fair Trials
 - A. Key Supreme Court Ruling
 1. Irvin VS Dowd
 - Precedent for reserving a guilty verdict for prejudicial publicity.
 2. Sheppard VS Maxwell
 - Precedent for judicial control over the flow of publicity to the press.



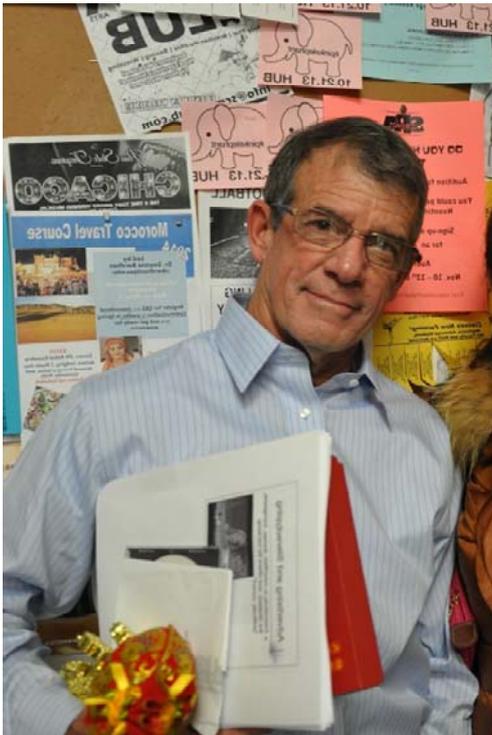
Multimedia

COMM 271,
113 Carnegie,
Wednesday 11:15-10:05 p.m.,
Chandler.

- III. Happy Feet
 - A. How do they make the reveal?
 - 1. Facts
 - B. Time?
 - 1. Probably a couple of days.
- IV. Gay Marriage (Military)
 - A. Photos
 - B. Wedding

Covering the election

- I. Who voted yesterday?
 - A. Voted for the president → easy story to tell! Truly happened!
 - B. Ways to talk about the election
 - 1. Photo gallery (blog)
 - a. Make people understand the election
 - b. Understand the whole thing
 - c. Show the detail
 - 2. Video Story
 - a. Good points
 - a) Taking details that related to the story
 - b) Clear sound
 - c) Thinking about the simple thing
 - b. Bad points
 - a) Horrible wind noise
 - b) Points that aren't important to the story
 - c) Shaking frames



Advertising

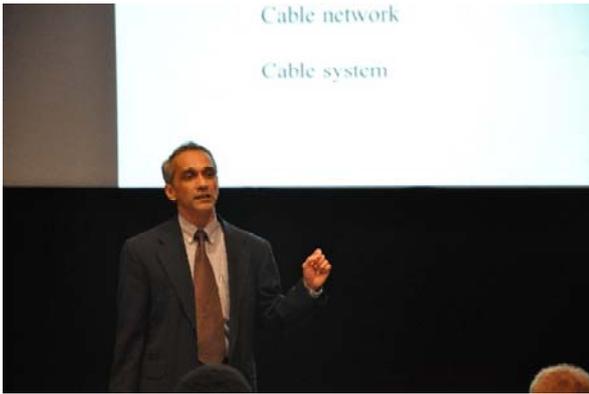
COMM 370,
10 Sparks,
Wednesday 12:20-1:10 p.m.,
Manuel.

III. Advertising is paid

- A. Advertising is paid communication by a company that wants its information disseminated in order to persuade
- B. It's what differentiates what is advertising and what isn't

IV. Advertising Dissected

- A. Non-personal, mass communication
- B. Paid for by sponsors
 - 1. GM
 - 2. Coca-Cola
 - 3. East Coast Health and Fitness
 - 4. Hills Department Store



Programming

Strategy and distribution

COMM 387,
113 Carnegie,
Wednesday 2:30-3:20 p.m.,
Jayakar.

- I. Definitions of the terms
 - A. Television station
 1. A television station is a business, organization or other enterprise, such as an amateur television (ATV) operator, that transmits (broadcasts) content over terrestrial television.
 2. Locally, with license
 3. Ex. CNN→ not a television station→only on cable
 - B. Television network
 1. A television network is a telecommunications network for distribution of television program content, whereby a central operation provides programming to many television stations or pays TV providers.
 2. Programming to television stations
 3. Syndicator
 4. Ex. ESPN→not a television network→ only carried on cable.
 - C. Super station
 1. Got two identity → spilt personality
 2. Ex. MBC is not a super station, it's a television network
 - D. Cable network
 1. A cable network is a television network available via cable television.
 2. Ex. CNN, HBO
 - E. Cable system
 1. Provides cable, get access to cable networks and television station
 2. Companies that leave wires in your home, provide wires, build up wire connection
 3. Need legal permission from the local authority→ franchise
 4. Right survey
 - F. There is no "Cable station"!!



Leveraging Research Insights to Create Effective Sustainability Campaigns

Lecture,
Page Center Professional-in-Residence and
Lecture series,
HUB,
Tuesday 6:30 p.m.,
Lee Ahern.

Image and emotion may be more effective than facts and figures.

Lee Ann Head, the research director for Shelton Group, shared insights gathered from years of consumer research. Pertinent findings from the field of behavioral psychology and best practices gleaned through years of marketing energy-efficient and sustainable products. Lee Ann oversees all custom and proprietary research for Shelton Group, including its" pulse



Media Studies

Media Effects Lab tour,
James Building,
Thursday 3:00-4:00 p.m.,
Mu Wu.

A graduate student from China who majors in media study delivers the speech. He is a funny guy and not used to contacting with us in Chinese. What impresses all of us is the experiment during the speech, an experiment about observing people's mood change by measuring the volunteers' sweat output. He said by this way we even can see whether the volunteers are telling lies and in most cases they use this scientific method to test the volunteers' reaction to some stimulations. For example, what effects video games can have on students' learning?

Certainly this kind of study is money consuming, so they need a lot of partners to sponsor. And the truth is they do have so many powerful corporations such as Philips. Because the talented students really can make meaningful study to help these corporations to make business plan.

Maybe if we take best advantages of our laboratory to conduct valuable study, we still can make our laboratory influential.

PART 2

Media: the Mirror Image of the Reality
How Media Reflect the World
By Guo Xiaowei 郭晓玮

Abstract

In this paper, I will focus on the relationship between mass media and the events. How mass media reflects the issues and real world, and how can this affect people's view to the event and the world will be my major emphases.

As the only way for people to know about the things that is happening around the world, mass media has structured a mirror image of the reality, and they are unconsciously influencing



people's perspective of the world. Then as the mirror image of the reality, how can mass media be so influential? What has twisted this mirror image?

The Kingdom of Media—the Rule Maker

If the world where we live, which is sensed by the five sense organs, is the reality, then this world is finite. It is restricted in many aspects. This real world emphasize on our personal experiences, including what we see and what we hear. But since our sight is limited, we cannot see everything. Also because the limits of our strength of legs and money, it is impossible for us to go to every corner of the world to feel it personally. Similarly, since we are not able to divide ourselves, we cannot undergo everything that is happening all over the world. That means that the world which we can sense is fairly finite and fixed. Although we can increase our horizon by enriching our experiences, but it is still physically limited.

While the economy and the culture are rapidly developing, people's desire to the information become stronger and stronger, which forces people to break the physical limit to learn more things which is beyond their perception. So people have invented media. The advent of media has greatly extended human being's horizon. It acts like a third-party to send the information from all over the world to the every individual. People finally have another way to



learn about the objective world. But media itself, as a third-party between audiences and the information, may cause some deviation during the course of sending information. The deviation may be caused by many reasons like the technology, audience's interpretation and the standpoint which the spreader owns. The deviation made the "world" that the media unfold to us be different from the real world, and that is the mirror image of reality as I said.

So here I believe that "the world" that has been built by the media has become a kingdom which is controlled by the mass media. As an information spreader, media own a large number of information sources and technologies of communication, which enable them to decide the content to transmit, the attitude and the dimension of communication. Although it is commonly recognized that media should be a common resource which should serve the people, the deviations in the course of communication are inevitable. This is the characteristic of communication--deviation exists with spread. The attitude of the spreader and the pressure from the real world (including political and commercial influence) will change the original truth or its former standpoint of view.

In the kingdom of media, as a crucial role, media has gradually become the master of this mirrored world. Media control what people can know about and how can they understand the issues, and how media change people's attitude to an event. As Todd Gitlin has said in his book *The Whole World Is Watching*, we rely on the media ineluctability. Living in a world which is becoming more and more vague and uncertain, we have to rely on the media and try to find ourselves. Media claim that they can interpret the whole world and explain why truth becomes truth. In this mirrored world, media become the empire; it makes the rules of communication and

controls the world beyond people's perception.

The Expanding Net, the Monopolistic Communication



In the world of communication, the mass media is monopolistic. Although there are many ways to communicate, like word of mouth, none of them can compete with mass media. In spite of the challenge to the traditional media brought by new media, the traditional media will still have tremendous power to influence our society and world since it owns a huge and mature communication network, abundant resources of information and large number of receiving terminals as broadcast, TV and newspapers. The only effective way for us to learn about the world out of our sight is to pay attention to the information that is spread by mass media.

Monopoly is one of the main reasons why the voice of mass media becomes the voice of the mainstream. Despite the fact that media try to maintain its faithful report on one issue, it is media who mold the image of the issue if we see things from another perspective. In the New Left Movement, those who didn't get involved in it got the cognizance of the whole movement mainly from media like newspapers and TV programs. The attitude of the reports led to the common reorganization on the event. Students for a Democratic Society(SDS) tried to attract more members through the reports of mass media, but they had ignore the monopolistic and dominating status of mass media which caused that in most of the time, it was media who grasp the right of discourse.

But there is still a question that is whether the media is the eternal overlord. Actually the answer is no. The most vital thing to a spreader is the source of information without which mass media can spread nothing. On the flip side, it is information source who

decides what mass media can report to the public. And this is the reason why Students for a Democratic Society can use *New York Times* to propagandize themselves when things like students being taken into custody happened.



People: Relying on the Media

Since the emerge of bourgeoisie and the rapid development of handicraft industry and industry and commerce, people's desire to know about the outside world has become more and more intense. In today's society, information brings money and opportunity which are all essential for people to keep their competence in their industry and business. The faster the world develops the stronger people's desire to learn it.

Nowadays, the changes of external world have a larger and larger impact on people's life. For example, people eager to know the information from the oil market and they also care about the development of new energy resources, because all these information are in close attach with the society and people's life. To the ordinary citizens, the change of bank interest rate, information for the stock market and the international futures markets are also very important, because in the world today which is further globalized, every change will influence the life of every one lives on the planet.

This has caused people's dependence on the media. As people's main channel of getting information, media provide people with all kinds of messages from which people can know about the things those are happening around them. When people get satisfied by achieving the information, they have also gradually relied on media. In Honore de Balzac's world famous peace of work, *A Distinguished Provincial at Paris*, he said that if mass media has never been invented, we won't loss



anything. But once it emerged, we can never get rid of it and must be dependent on it. Human beings are tend to progress to dependence. Try to think about this, who would like to live in a room in which the temperature is over 35°C without air conditioning if once he or she has enjoyed a comfortable evening in an air-conditioned room.

People's dependence on the media and its own monopoly position enable mass media great power to influence the real world as the creator of the mirror image of the real world. This not only finds expression in its influence to the developing events, but also finds expression in its ability to change people's attitude of the objective world. For instance, when media continually spread the concept of Energy saving and emission reduction, more people tend to live an energy-saving life. Media influence the society by conveying different concepts and standpoints to the audience during its course of communication.

Distorting Mirrors—Distortion of the Mirror Image of the Reality

Since what the media has spread is just the mirror image of the world, there must be deviations exist like we look into a distorting mirror, what we see is always twisted. So how did the image of the world be twisted? I think the reasons are following.

First, at the beginning of the communication, media has dealt properly with the information. Media has emphasized its own impact by screening and deleting some parts of the information. It also uses his own style of spreading to make his voice different. The information those media spread always contains the characteristic of the media. There are three procedures that media use to deal with the information according to Ben Haig Bagdikian.

1. The editor decides the most valuable thing in



the event.

2. The reporter decide the things those worth people's attention.
3. The editor decides how to deal with and arrange the final report.

Just in these three procedures, the deviations to the truth have come into being. Anything if it is added with people's subjective preference will be different from its original image. Accept or reject is just one way to cover up the reality.

In the course of writing a news story, the editor's political stance and the writing and interviewing style of a reporter will all affect the report's value orientation. The difference between parties will influence the restoring of a news event. The consideration to the medium's political stance and the pressure coming from the government and the society will also affect the tone of the coverage. Take the reports on the anti-war movement from *New York Times* for example, at the beginning of the reports, the image of SDS were affirmative and serious, then the tone of the coverage changed in the following reports, they tried to describe SDS to be preposterous and threatening. This change comes from the Johnson administration's political reactions to the radical movement and their concern about the rising Vietnam War. Also the change of reporters' perspective on the event is also one main reason to such a change in reporting. It is this uncertainty which has influenced the objectivity of news reports.

On the other hand, the method we use to describe the reality, the media frames, has a problem in its imperfection and generality, because of its fundamental principles of choosing, emphasizing and expressing. Just like we cannot smell every odor, but it doesn't mean that such odors that we can't smell does not exist. We can't learn about every aspects of one thing or event. It is the existence of the media

frames that makes the media's reflection on the real world constructive not reflective.

The personal attitude of the reporter and the character of media also have a great impact in communication. They give attitude and standpoint to the report which should not be contained in it. News story should be faithful to the event and the readers. The audience and the reader should form their own attitude on the event or issue, not being induced by the report. But we have to admit that the induction is unavoidable. The reporters' subjectivity always exists with the report no matter how studious they tried to avoid that.



There are also many other factors that will lead to the deviations between news reports and reality. The limitations of news material will surely affect the restoring of an event. Others' narration cannot refer to every aspect of the issue. But the mass media always try to present the audience with the original truth of one event, and this is why they invented news features and news comments, to provide all the information and comments they can find to the audience to compensate the deviations and the deficiency.

The Effects of Mass Media

Last but not the least; I will talk about the effects of mass media. In the book *The Whole World Is Watching*, media are searching for the events, especially the dramatic ones while the political movement uses the media to propagate themselves, attract more members and exert their influence. They both use and affect each other.

As the spreader, media who command the news resources spread all kinds of information to the society. The existence of media is somehow to satisfy people's need of information to eliminate uncertainty. Nowadays, information, as one of three

essential factors of modern life, is very critical to people's daily life. And media surely have done a nice job in spreading information. Most of the things we know now are learned by keeping a watchful eye on the media.



But besides spreading the information, as the party who controls discursive power, media have a certain power to influence the society's mainstream thinking. They can convey one certain concept to the audience by intensively reporting one series of news or issues, like Energy saving and emission reduction and the country's economically and politically health state. Furthermore, media also have a guiding impact on the development of one movement or event. They integrated political consciousness into the communication, by which they influence the public's cognizance of one issue or event in their way. And because of their monopolistic position in the field of communication, they can easily do that. Like the news reports on the strike, they focus on the bad influence brought by the strike to imply that people should not go on strike and deny the legitimacy of strike

Another important point is that media as an extension of human's sense enable people to know more about the world where they live. The experiences they gain from the media together with their personal experiences have formed one's own world perspective. Media have a great impact on the formation of one's thinking and the mainstream ideology of the society. When all the media are acknowledging good personalities and good deeds, the social morality and personal qualities are bound to be promoted.

Conclusion

Because of the monopolistic position in the field of communication, mass media play an important

role in shaping people's understanding to the world. And since media become the main way for us to learn about the world, it is right to say that where we live is somehow a mirrored world structured by mass media. We live in a physical world, but we feel it in a mental way by learning it through the information the media convey to us.



Besides the influence on individuals, the powerful mass media also have a great impact on controlling the development of a certain issue. They can induce the public's attitude to against or agree with certain issue. They can also use pressure of public opinion to affect the policymakers. They can do all these easily by densely reporting one issue and emphasize the pertinence in their reports. But on the flip side, the real world also has an influence on the media, because it is the real world that produces stories. And the pressure from the government, public and business can also affect the reports of media. So that is why the world structured by mass media is always twisted and full of deviations.

Actually, mass media do have a strong influence on the real world and public, but still it is the real world and the mirror image that created by media who both shape people's perspective of the world where they live.

REFERENCE

Todd Gitlin (2007) *The whole world is watching: Mass media in the making and unmaking of the new left* University of California Press

Marshall McLuhan (1995) *Understanding Media: The Extension of Men*. MIT Press

The Cultural Impact: American Culture and the Generation After-90s of China

By Guo Xiaowei

Abstract

In this paper, two issues will be discussed. How the American culture influences our society through all kinds of the possible media, especially the people among 18—25? And what we have changed because of the media Americans have used to achieve their goal of Americanizing the younger generation of China. The two issues above are critical to us about how to defend ourselves and absorb the good part of American culture.



What is cultural impact?

To define the cultural impact, two aspects should be concluded. One is that the cultural impact is reflected by the actual effects one country exerts on the international environment through the interaction with other countries. On the other hands, cultural impact is also a form of manifestation the country presents its impact in the cultural territory which is related to both how the country interacts with others and whether the country has involved in enough international affairs. The force of a country's cultural impact is concerned with the soft power. Now, people all over the world have realized the importance of the country's cultural impact, thus, most developed countries are taking steps to export their culture, hoping that more people will appreciate their cultural and living style, American, for example, have made great progress in the their exporting stuff.

American cultural influences the generation after 90's

To begin with, how the American cultural has influences on us, especially the generation after 90's who are to be the successors of China? The answer is obvious. Today, American is trying their best to publicize its core value and cultural and life style, etc. I call it the Americanization process. Believe or not, it has accomplished most of the parts of the process, quietly changing our ways of thinking and our ideology. In China, people are willing to accept both the physical and mental stuff from the west because the west implies the superior which lures people into blind and excessive devotion to them no matter they are good or not. How do the west cultural include American cultural influences us? To sum up, the media is the most efficient assistant, which can spread all the information American wants to offer us instantly. Through all the media, the movie and television industry is the key to analyzing how the American ideology is propagated.



The movie and television industry of America

The Hollywood movies and American sitcoms rate first among the audience after 90s in the television field. There is no doubt that our domestic radio, film and television industry is losing their audience as the internet provides after 90s the most convenient access to the American movies and sitcom which are also their favorite programs. Under this circumstance, no one is willing to watch the stupid and boring television on TV, and look at the after 90s, they all sit before the computer and enjoy the prison break! What will this phenomenon affect the main portion of Chinese popularity, the after 90s? Probably we do not think it is a good news, for the reason that in our age, people are losing our traditional virtues and core values like modesty and endurance, respecting the old and loving the young. The negative part of the west and American stuff is decomposing our traditional moral code. People become selfish and indifferent, unwilling to help anyone if there is no benefit he can take. The structure which constructs society the by our restriction of ethics is collapsing. Now let's pay attention to some data and policies the State Administration of Radio, Film and Television (SARFT) has released these years. In 4.2,1999, SARFT issued the policy that the movies, cartoons etc. which are unlicensed are prohibited from sharing on the Internet. In 2009, SARFT released the familiar policy again, adding the ban on the coarse contents on the Internet. The reason why SARFT lays so much emphasis on the regulation about the movies and television introduced from other America without licensed is that under such circumstance, many kinds of cultural stuffs will be watched and accepted by many people no matter whether these stuffs are of goodness or of violence, pornography and all the things that are harmful to the audience especially children who can not judge on their age. Now the after 80s have access to the Internet, exposed to the unregulated Internet for such a long time that they are almost Americanised. It can be proved through the ideology the after 90s have shaped. We think everything is better in capitalist countries, we admire the way of living in



America, we ignore our traditional cultural and pursue the individualism, being selfish. So, there comes the problems, it is impossible for us to completely live like an American in China, therefore, the after 80s lose their cultural identity. What do we belong to on earth?

What should the after 90s do?

As we all know, Knowing who you are and where you come from is very important to our youth, especially teenagers. Having no idea who you are, or your cultural beginnings has proven to be detrimental to our teenage youth. This is a very important time in their life. Identity crisis can lead to alcoholism, drug addiction, apathy, severe depression and suicide. Alcoholism and drug addiction so often branch out into other behavioral problems, like pregnancy, domestic violence, assault, battery, drunk driving, manslaughter.. the list goes on. These are the problems we are faced with, as a people. And, if we don't do anything about it and these problems are not fixed, future generations will suffer. Let's stop the cycle. The government may have started this painful cycle, but we, as a people who have had enough of the suffering caused by it, can put a stop to it.

The unregulated spread of contents is making things above into reality. SARFT is doing the right things though many people are complaining the absence of sitcoms every week from the Internet. To think it seriously, when you come across with some problems or conflicts, what will you do to solve that? Give people a punch just like how people behave in the slash film directed by Quentin and Spielberg? That is absolutely opposed to our humanity. This is just an example to illustrate the consequence. The more important is that the generation after 80s are all facing the obfuscation who we are, we don't think like an Chinese and you will find it more horrible that if you start rethinking the problem, you are just doing the circulation because your method of thinking is already Americanized. This seems to be a endless loop.



The good news

Every generation has its own problems on the cultural identity. Take the beat generation of America as an example, after decades, American still maintains its status of the only super-powerful country. So will the after 90s go through such a period of time, after which they will repack their responsibilities as a citizen and part of our motherland. Several facts have proved my opinion on that. In 2008, we have undergone a severe period of time, from the WENCHUAN earthquake to the disastrous snow damage, the after 90s play an extraordinary important role in these events and present the society a wholly new face which contains the responsibilities, faith, unity. And the most important one, is the desire to join in the society and turn it into a better one through our strength. Much surprise to the old generation, they also begin to look at the after 90s in a new light. What brings about the changes although the society is willing to see the positive outcomes.

The truth is always hard to attain

To analyze the dramatic changes happen on the after 90s, we should probably do some reverse thought. It is obvious that the American media keeps affecting our world outlook and the way of thinking. Once people call the after 90s a generation that lacks the traditional virtues of Chinese nation and humanistic care about our society. But the truth is complicated, every country has its introspectiveness mechanism, as the after 90s grow up and pay more attention to our own country affairs, we realize our part of the society which made us more responsible for our future. The ideology of the American represented in the movies and televisions do not work the maximizing effect on the after 90s. After all, traditions are inherited from one generation to the next and are not easy to disappear.



Summary

To conclude, we should never reject the other cultural but learn the quintessence from it. The American cultural industry has a great negative effect

on us, but is still bringing some good stuff, teaching us to think differently. What worries me a lot is the regional protectionism if we look the world as a country. In information age, nothing can be blocked or covered up even if the government employs its maximal power. We especially the after 90s, need a fair and liberal network environment but not a local area network. Only in this way can we judge our cultural identity. Or the obstructed information environment will produce exactly the opposite result. Not only the after 90s but also all the people are calling for a better kind of democracy.

Reference

- Jessica Glick Turnley. (2002). *Social, Cultural, Economic Impact Assessments: A Literature Review*. Albuquerque: Galisteo Consulting Group, Inc.
- Paul N. Edwards. (1994). *From "Impact" to Social Process*. University of Michigan: Sage Publications.

PART 3

我国学术成果的新媒体国际传播研究

——在美留学生使用新媒体查阅国内学术成果的现状调查

By 杨若



调查背景：在高呼知识经济时代的繁荣的今天，学术成果也面临的走出国门，走向世界的需求；在数字化让世界产生翻天覆地变化的今天，新媒体所发挥的强大功能已越来越明显并受到重视。而学术如何利用新媒体，对现有的学术成果进行更大范围、更高效率、更好效果的传播也应该予以关注。

对于学术的国际传播，留学生应该是主要的群体之一，在国外的学习过程中，是否运用新媒体查阅国内学术成果、运用哪种新媒体对国内学术成果进行浏览、浏览国内学术成果的频率有多高都是值得关注的问题，也是从侧面了解国内学术成果运用新媒体进行国际传播现状的一个重要途径。

调查方法：深度访谈法

访谈问题设置：

在问题设置上，笔者除了关注留学生查阅我国学术成果的情况，还关注留学生在美查阅学术成果的新媒体方式，试图了解美国学术成果的新媒体传播情况，以此对我

国学术成果借助新媒体进行国际传播提供借鉴和参考。

1. 出国前是否查阅中文文献？出国后是否还继续查阅中文文献？
2. 若查阅,主要途径是哪些？是否通过新媒体查阅文献？主要是哪种新媒体？
3. 在美国,查阅英文文献的主要途径有哪些？如何利用新媒体查阅英文文献？
4. 除了学术网站,是否关注过电子期刊？是否关注过学界学者的个人博客、社交平台？是否用手机 APP 进行查阅？

主要访谈对象：

A.男，博一，23 岁，江苏人，来美 5 年，本科毕业于 University of Minnesota Duluth，现就读于 PSU Plant Biology 专业。

B.男，研一，22 岁，北京人，来美 3 个月，本科毕业于北京邮电大学，现就读于 PSU Electronic Engineering 专业。

C.女，大四毕业，22 岁，上海人，来美 3 年，毕业于 PSU Mass Communication 专业，在校三年修的两个学士学位。

深度访谈内容总结：

通过深度访谈可以大致了解留学生使用新媒体查阅国内外学术成果的一些基本情况。具体有以下几个特点：

一、对中文文献的查阅率较低，查阅频率随留学时间的增长而不断降低

在访谈的三位学生当中，只有 B 同学表示会查阅中文文献，C 同学表示基本不会查阅中文文献，A 同学表示从未查阅中文文献。



三位同学对中文文献截然不同的查阅习惯和频率与他们在美国留学的时日长短有密切的关系。B 同学来美只有三个月，很多情况还不适应美国的教学环境，因此需要借助中文文献帮助理解。而 C 同学由于在美国已经 3 年，基本习惯了查阅英文文献。A 同学自本科起就在美国学习，可以说在接触文献的最初阶段就从未涉及中文文献，因此查阅中文文献频率和次数都最低甚至为零。

二、语言差异成是否查阅中文文献的主要原因

在问及为何不查阅中文文献时，A 同学表示由于所学课程的语言环境是英文，即使中文是母语，但在学术问题的理解上也都是用英语进行阅读和交流，没有用中文进行阅读和交流的环境。同样的，C 同学也表示不查阅中文文献的原因是，即使查阅了中文文献，还是要在使用的时候翻译成英文，语言的差异增加了阅读量和阅读时间。

而对于有查阅中文文献习惯的 B 同学，语言上的差异成了他选择中文文献的原因。B 同学说，正式因为语言的差异，使他在一些学术问题或者学术定义上会有理解的困难和偏差，于是查阅中文文献能够很好的弥补这一不足，更好的帮助自己理解所学知识的难点重点，加深自己对专业知识的记忆。



三、基于 web2.0 的学术网站是查阅文献主要的新媒体方式

当跳出中文学术成果这一限定，问及用何种方式查阅学术文献或资料时，三位同学的答案都是学术网站，并且由于宾大有着强大的数据库资源和管理能力，学生常借助学校图书馆提供的进入端口，进入 Web of Science 和 Databases 进行学术资源的搜索和下载。

在 Penn State 的学校主页的最下方，通过 "Libraries" 可以进入图书馆链接到的相关学术网站数据库。

四、除学术网站的其他新媒体方式运用频率较低

除去学术网站，仅有 B 同学有浏览业界名人、学姐泰斗个人博客或微博的习惯，C 同学表示也会关注一些学者的博客但是基本很少。此外，B 同学还经常通过自己在国内的校友资源，请求他们帮忙下载一下国内最新学术著作的电子书。

虽然三位同学都曾经表示会用手机浏览学术网站，但笔者认为只是阅读载体从计算机屏幕到手机移动终端的变化，并不是新媒体方式的改变。对于一些真正利用手机为新媒体平台，可以查阅学术文献的手机 APP，三位同学都表示很陌生。



调查局限：由于访问时间的有限，我们只对三位同学进行了深度访谈，从严格意义上来讲，并不构成能够进行科学分析的样本容量，因此结论也较为淡薄。但还是对选题的进一步深化和细化有一定的帮助作用。

在美中国留学生的跨文化适应调查——以宾州州立大学学生为例

By 张婷婷



调查背景：随着教育国际化的发展，越来越多的中国学生赴世界各地留学。留学生既要适应国外全新的教学体制和教学形式，同时又要适应完全陌生的异国文化和生活，留学生的问題更倾向于教育适应。如果留学生无法适应国外的教育环境，就很难在留学期间获得预期的学习效果。而此次有机会来到宾州州立大学，鉴于时间关系，笔者就选取了少量的对象进行了简单的访谈，初步了解部分在美中国留学生的学习生活状况。

调查方法：访谈

主要调查对象及内容概括 (以下选取三个比较有代表性的受访者，赴美留学年份由长到短，籍贯和专业各不相同。

宾州州立大学以下简称 PSU):



A 王同学

男 博一 23岁 江苏人 来美5年 本科毕业于 University of Minnesota Duluth , 现就读于 PSU Plant Biology 专业。

王同学回忆自己经过了最初的三年时间才完全适应美国的生活 ,语言问题和文化差异使他花费较长时间融入美国生活。不过王同学早期做过跨文化培训的助教 ,有跨文化的心理及知识储备 ,因此并没有经历很多的文化冲击和文化休克 ,也没有经历明显的种族歧视。他感觉美国没有之前听说的强烈个人主义。女性地位不低 ,但似乎没有中国发达地区的女性地位高。现在学术能力相较之前轻松很多 ,但对于英语深度论文写作依旧有些纠结。



B 李同学

女，博一，25岁，山东人，来美2.5年，本科毕业于中国人民大学，现就读于PSU Mass Communication专业。

李同学在PSU获得硕士学位，现在继续读博深造，较为适应美国环境，语言基础较好，来PSU适应了一两个学期以后就比较融入这里的生活。对于老外们的笑点，她认为过了语言关就比较容易理解美式幽默。偶尔遇到过种族歧视，但是是针对周围中国男性的。现跟随华裔导师，学业较为顺利。



C 钟同学

男，研一，22岁，北京人，来美3个月，本科毕业于北京邮电大学，现就读于PSU Electronic Engineering专业。

钟同学作为来美时间最短的被采访对象，他感觉到宾州的空气十分清新，比国内的环境要好不少。在经历了一周的

兴奋期之后,他感觉到有些无聊,思念国内的女友和朋友。

他周围有大量的中国学生,大家多会聚在一起,而美国学

生也有自己的团体,他们有时会相互交流一些感兴趣的话

题,也会一起打 dota 等电脑游戏,但游戏中偶尔会有专

门针对中国人的一些不文明词汇。饮食上还比较习惯,因

为他本人口味比较多元,而且周围有很多中餐馆。现在遇

到的学习生活上最大的问题是词汇量,即语言问题,也因

此在学业上还是有些难度。



小结：

在美国已经有越来越多的中国留学生,光在宾州州立大学

就有五千个左右,传媒学院有近一百位中国学生,而一些

工科专业甚至四分之三都会是中国人,因此该环境导致赴

美留学生刚开始并不会遭遇很强的排斥感或者文化冲突。

而校园环境中,人们相对都很和善,种族歧视的问题并不

突出,但中国学生要想真正融入美国人的生活还是有一定

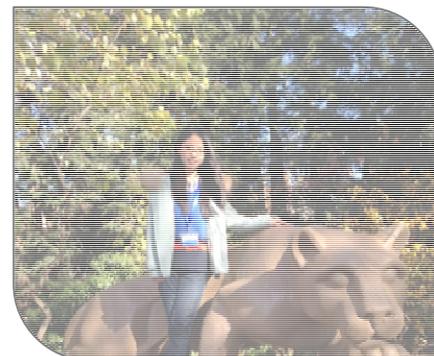
难度。就本调查的被采访者来说,多数都没有明确的留美

或回国工作计划,而是愿意根据未来哪里有更好的发展而

决定。总体而言,在当下这个大环境中,中国赴美留学生的

学习生活还是相对稳定和安全的。





心得

体会

12 级研究生 张婷婷

2013 年 11 月，有幸和一群年轻而有朝气的学弟学妹们一起感受这次美国之行，虽然时间短暂，但是给我留下了难忘的一抹记忆。

总的来说，我的行前准备工作以及在来回机场的流程都比较顺利。从护照到集体签证，从机票酒店订购到底特律入关，虽然十多个人的想法会有差别，但作为一个团队，大家还是很配合，都能服从大局，使得每个人都顺利完成了这次美国行。

第一次乘飞机就体验了十几个小时的飞行，虽然累，但是兴奋之情让长期生活在江南的我一到宾州州立大学就惊喜于被落叶包围的金黄色秋天。大片大片红黄交织的落叶树群，搭配上湛蓝的天空、恬淡的白云和纯净的空气，美得那么安宁，置身油画中的感觉也不过如此吧。

在宾州州立大学的第一天，我们参观了美丽的校园，了解了当地著名的新闻事件，还品尝了闻名全国的冰淇淋。但印象最深刻的要数在校园里遇到的自由言论者，即使没有听众，他们就站在路边的石头上大声宣扬自己观点，要的不是太多的赞同，或许只是内心的宣泄。在这里，让成千上万的人们为之疯狂的要数橄榄球这项体育运动了，这不仅仅是比赛，更像是全民的狂欢，一场场饕餮盛宴。许许多多陈列在纪念品店的橄榄球周边产品都透露着这项运动对于当地人是多么得重要。能容纳十万人的球场每到比赛就会迎接来自各地的疯狂球迷们，而这个平时安静又学术的小镇，瞬间就热闹四溢了。在我看来，这种狂欢也可以说是一种仪式，或者体现出了这个民族内在的一种文化特性。

随后的几天开始了在宾州州立大学的正式访学。从公关广告课程到本科学生的考前复习课，从非常锻炼学生能力并帮助未来就业的电视台到只要有兴趣就能参与的报社，这里的校园文化让我充分体会到了以学生为本的教学理念和兴趣导向的实践条件。而学生电视台和报社的规模和设备设施条件让我着实大开眼界。新闻传播专业的学生可以在自己的电视台体验从编导到主持人一系列的流程，对将来的就业有非常大的帮助。校园报社颇为专业，只要学生有兴趣，不管什么专业不论什么年级，都可以来体验大家一起采编的浓厚氛围。宾州州立大学最大的特点在于这里更加以学生为导向，教师不会主导学生过多的思想和实践，而是给学生足够多自由发挥的空间。在课堂上，学生们发言很自由，老师的课件内容准备得很丰富，特别是广告课，许许多多案例让大家看得甚是投入，受益匪浅。复习课我们也感受到了美国学霸的风采，两个非常认真的漂亮姑娘轮流向老师提问，老师都耐心得解答，并很鼓励她们善于思考的特质。当然，近些年国内许多学校的教育也开始适当西化了，再结合本身的传统教育，个人认为如今中国许多优秀

的高校教育已经和国外没有很大差距了。而中外学术交流的日益频繁，中西教学相辅相成，对我国的学生还是很有好处的。

随后我们又去参观了费城独立厅，了解了历史上无数向往自由的人们聚集于此争取他们的权利。来回的路途虽然有些漫长，但沿途的风景着实令人着迷。

美国之行的后半段我们都在纽约度过。与宾州的安逸与自然不同，纽约的节奏把我们瞬间拉回印象中高楼林立时尚繁华的美国，与上海似乎有几分相似。哥伦比亚大学是很多学生向往的地方，我们也慕名前去参观。校园不大，但很有文化底蕴，古老的图书馆，庄严的教堂，猫头鹰的传言都传达了这所大学在人民心中的地位。饥饿到足以清晰看到一根根肋骨的狮子雕像教导学者们要“stay hungry, stay foolish”，表达了研究者对知识的渴望，这里果真是名副其实学术的圣地。

我的美国之行在对中餐的思念中落下帷幕。不论是否有机会再次踏上这片土地，总之，我记住了这个深秋里宾州和纽约。



心得

体会

11级广播电视新闻 严嘉豪

返程航班快降落上海的时候，坐在中间的我一直努力望向窗外，很想念她的模样。

——记美国之行

短短两周，不敢说自己对美国有怎样深刻全面的了解。只想分享一下我这个菜鸟首次出境游的浅薄感受。

和一群刚认识不久的伙伴去到一个在电影电视里接触过无数遍的国度开展一段全新的旅途，兴奋自不必说。去往异国的旅途上总是能收获不少新体验，登机后看着达美航班上一一个个大妈级别的“空姐”，惋惜自己一路上会缺少不少视觉享受之外，感叹美国佬才是正宗的“实用主义”——相比起国内航班上一一个个机械化的笑容，成熟的美国航空让人感受到的是更实在更职业化的服务。一次起身去洗漱间，等待过程中和正在机舱尾忙碌的空姐阿姨闲扯，她还会耐心的跟你解释直飞与转机的种种不同.....

途径底特律，转机至斯塔特科利奇。我们都惊奇于宾大传媒学院的美女副院长哈丁女士在寒风凌冽的深夜十一点亲自接机。这个师生口中公认的女神级人物在我们的宾大之行中为我们提供了亲切如家的招待，她是此次美国之行我脑海中最丰满的美国形象。坐大巴去往宾馆之前先搬运行李，我习惯性的在车尾帮司机大叔把姑娘们的移动储物柜一个个拿上车。一下我明白此行仅有两个男生之一这个身份对我来说意味着什么了。

时差不如想象中那么可怕，但每晚一过九点便会奇困不已。一夜安睡之后第二天早早的睁开了眼睛。拉开窗帘，街上三三两两行走着赶去上课的学生。你能感觉到美国小镇的清晨之于上海的不同：清晨八点，没有疾驰而过的电瓶车，没有冒着热气的早饭摊，即便是汽车也少有经过。初来乍到的兴奋催促我迅速洗漱一番下楼，开始漫步于美国小镇的街头。一直吸引我视线的是路边随处可见的红枫。不管是树枝上茂密的红色还是路边累积的厚厚落叶，这幅温暖的色调是我脑海中不会忘记的 typical American.

着赶去上课的学生。你能感觉到美国小镇的清晨之于上海的不同：清晨八点，没有疾驰而过的电瓶车，没有冒着热气的早饭摊，即便是汽车也少有经过。初来乍到的兴奋催促我迅速洗漱一番下楼，开始漫步于美国小镇的街头。一直吸引我视线的是路边随处可见的红枫。不管是树枝上茂密的红色还是路边累积的厚厚落叶，这幅温暖的色调是我脑海中不会忘记的 typical American.

走在街头，努力想让自己表现的不那么像一个新来者。最后发现只要自己不心生抵触，身处异国其实也并不如想象中那般冰冷。在美国，随处可见黑头发黄皮肤的亚洲人。如果不是在大家都埋头走向校园时自己一个人悠哉悠哉的四处乱

逛，我想没人会对我这个其貌不扬的亚洲小子投来好奇而打量的目光吧。

第一次走进美国课堂，教授这节课的内容是广告与公关的差别。讲授内容并未带给我太大的惊喜，课堂设备也与国内并无大差。让我惊奇的是每次老师提出的问题总能得到在座同学的积极反馈，而且同学们的回答总能命中教授问题的要点。这种积极流畅的互动在我看来是中美教育最大的区别所在。最让我难忘的是当天下午参加的新闻法课程，这里之谓新闻法，是指美国宪法第一修正案关于保障新闻自由、出版自由、言论自由的内容。虽然美国教授举的例子自己未能全部了解，但是听着教授的讲述心中突然想起之前总能听到的一个说法：在美国，新闻工作者是最受尊敬的第一职业。课程结束后与教授交流，他的一句话我至今难忘：美国是现在，中国是将来，把这儿的的东西带回去吧。虽然短短的交流让我很难学到美国新闻业的哪怕一点点皮毛，但我相信无论是在大洋彼岸还是在我所生活的这个东方国度，只要是纸笔知识所及，对无拘挥毫、对高谈阔论的向往不变。

每天的课程结束之后女神院长都会为我们安排一个简短的晚餐会，席间可以与当地的师生交流，也会接触到很多在此地求学的中国学子。虽然今天我们有了自己的“中国梦”，但在美国的那两周，我也热衷于与各式各样的华人交流，去听听他们的美国梦。其实此次美国之行除了大大的改变我对美国的看法之外，也让我对求学异国有了更直观的认识。在美国陪同我们的有一位来自中国日报的访问学者刘洁女士，和她聊天时她提及当地的华人留学生：学习文科类的他们毕业后很难像 IT 男那样轻而易举的得到 offer，而他们同时一直还要面对的是身处西方世界极大的文化差异。依我浅薄的认识，这样的困境就似身处围城之中的人一身背期待与梦想努力想融入，却不清楚未来的长相。稚嫩如我无法评价这样一个群体，我只能说只身寻梦确实需要太大的勇气。

后面几天的参观和课程依然充实，面对可以实现直播、覆盖范围达到周围几个郡的演播室；面对全美最成功的校园纸媒；面对能让你“表白心迹”毫无遮拦的高科技心理研究实验室。会有人惊叹于“设备的高端”，我更羡慕的则是美国小伙伴们可以同一群有志于从事传媒领域，在一个开放的环境中真正积累自己的实践经验。一个有意思的小插曲是在参观演播室时负责演播室技术支持的老师

所以，纽约，我们来了。

我一直自嘲是一个从小地方，从小岛上走出来的农村孩子。所以我并不适应大都市的繁华与忙碌，斯塔特科利奇是一个慢悠悠的小镇，让我很有归属感。而当我走下大巴，真正踏上纽约的土地时，如同几年前我站在南京路，望着四周的高楼大厦。我所熟悉的只有头顶那一片不大的天空。

纽约与上海有种种的相似，但细节处也能透出些许不同。一样的繁忙拥挤，一样的高楼林立。但在我到达纽约的第一个晚上登上帝国大厦时，我真切的看到了美国，一如飞机降落底特律前从机舱向外望到的一样，或者更真切。我忘不了四目所及，收入眼中的全是明亮灯光霓虹的感觉。我也曾登山东方明珠领略过上海的夜景，但上海的繁华很大程度上仅限于浦江两岸。在纽约，在帝国大厦，你见到的是整个纽约城和周围四个州通宵达旦的灯火。当时自己心中不禁暗叹，这便是“万恶的资本主义世界”。

在纽约，确实见识到了国际第一大都市的繁华，游览博物馆增长了许多见识，吃西餐痛花了许多美刀。但我最难忘最想说的还是一群人和一个地方。

幸运之极，和同行的一位学姐一同参加了她与高中同学在纽约的聚会。学姐

与我方言相通，自然的这次同学聚会也成为了在美国难得一见的老乡会。虽然我与他们素未谋面，但是操持着同样的话语一下拉近了大家的距离。我们在曼哈顿中央公园边吃蛋糕边散步聊天，听他们用家乡话讲在异国生活的经历，怀念家乡的种种。虽然在旁人看来可能与周围环境格格不入，但我又再一次感到了美国文化的独特：你和一群从未谋面的老乡在一个陌生的国度相遇，在公园里吃西点，到唐人街吃川菜；讲的是连华人服务员都听不懂的家乡话，猜不出你们国籍的她只能对你们讲英语……东西文化在这里碰撞，你的家乡也在这里打转。他们在这里相遇，他们在这片大陆留下生根。

归零地，我到纽约之前便已决定要来的地方。最初一直不明白为什么自己是如此的想要来这个地方。那天下午我独自一人来到世贸中心遗址，寻寻觅觅终于走进了这个我脑海中想象过无数次的地方。思绪一下回到十余年前，自己还是个小学生的時候，看到飞机撞击世贸大厦，看到大楼轰然崩塌。年幼的我心里有过那么一丝丝的触动。年龄增长，读到的资料越来越多，就很想到这个多少人都不愿意再涉足的地方，看看究竟发生过什么。那几天的纽约特别的冷，在空旷的世贸纪念广场，我看着纪念池两旁镌刻的一个个罹难者姓名，再望向人造瀑布不息的水幕，看看周围依然静静矗立着幸免于难的一幢幢写字楼——十一年前它们也是这样立在这，看着双子塔和无数生命消逝。我如同现在一样想不出也说出什么。后来把这感受告诉一个朋友，她说：这是对生与死的敬畏。走出纪念广场，路过了世贸遗址旁大名鼎鼎的 NYFD（纽约消防局世贸大厦消防队），一个黑人叔叔，或许是当年参与救援的营救人员。在那用力的擦拭着牺牲战友的纪念墙，口中念念有词，让人动容。而在他身边，几个游客正兴致勃勃与纪念墙合影。墙

上刻的字简洁却有力：We never forget.

当然，纽约之行可说可记之事远不止此几件，篇幅有限不一一赘述。

总结美国之行，我曾对朋友说过这么一句话：我很庆幸自己年纪轻轻便可以走出国门有此番游历。但如果将来我儿子到了我现在这个年龄，美国已未必是世界的榜样。当然说出此番话未免有些狂妄，但此行之后，我觉得我们与国外的差距已不是那样遥不可及。就像同行的一位中国朋友说的那样：中国人很乐于走出国门，见识学习；可老美们却一直生活在自己熟悉的环境里，他们站在人民广场时会比中国人站在时代广场显得更加不知所措。

太绝对的文化比较不想也不应该多说，美国之行确实令人难忘。去到一个完全陌生的环境，不借助任何外力帮助四处游历。回来之后拾回老本行负责剪辑美国行的视频记录，我整理了一下所有的视频素材，创建了一个新的文件夹，名字叫：其实很难忘。



心得

体会

12 级教育技术学 周竟然

到达 State College 已经是夜里，暖色调的机场还有院长 Hardin 和董雪的笑容让我一下子就感受到了这个小镇的友好。坐着 PSU 的校车穿过旷野，很快就到了我们的住处。疲倦又兴奋地迎来在 PSU 的一周。

第一天就去参观了校园，没有围墙的校园，据说象征着没有束缚的环境和与社会紧密联系的理念，学生们可以从四面八方进入。印象很深的是他们的穿着，清一色的是卫衣和运动裤，舒适又有朝气。正值深秋，天空干净得像洗过，校园里满地金黄的落叶，偶尔还有一两只松鼠远远地在草坪上站着，这样的图景大概是以后提到 PSU 就会第一时间浮现在脑海中的。

校园很大，我到临走都没能弄清方向。但是记住了两个建筑的模样：学生活动中心和图书馆。学生活动中心大概是像师活一样的存在，里面有咖吧、小型画廊、休息区等一些分区，学生们在课间和课后的空余时间可以在这里享受片刻清闲。

楼上是给各个学生会、学生社团提供的单独的办公室，为他们工作和活动的开展提供固定的资源，这一点很让人羡慕。接下来还去了学校的图书馆，上面贴着大大的标语“penn state lives here”可能是通过这种方式来增强学生对于学校的归属感和荣誉感。图书馆一楼是设有许多电脑和讨论室，为查阅资料和小组讨论提供方便，一路走过来，讨论室的布局多种多样，配备齐全，可以满足不同类型的小组讨论的需求，我觉得这样的设施促进小组合作效率来说是很有效果的。图书馆的二楼是更加安静的学习场所，走进去看到一排的长沙发，是供学生休息放松用的，图书馆有这样的设施让我们有些惊讶，是学校将提倡劳逸结合的理念落到实处的体现吧。

还有后来参观的一处校刊工作室，俨然一个小型报社，墙上贴满了各类文稿还有照片，桌前是正在写稿件的学生们。他们学生自己写新闻、出采访、拉赞助，报纸的质量很高，受众也非常之多。学生工作者来自全校的各种专业，并不局限于新闻传媒类专业，只要能够胜任这份工作，就有机会加入到这个团队当中。

虽然没能去感受一下 PSU 的小班是怎么样上课的，但是从听的几场大课就可以看出和国内的课堂有很大的不同。其实课堂当中的硬件差别并不大，老师基本也都用 ppt 作为主要的教学辅助工具。最大的差异在于课堂的气氛，在这里，学生在老师讲的中途提问或者提出自己的看法是很轻松又平常的事情，与老师的互动会一直延续到课后，很少出现冷场的情况。另外的感受是他们的课程网站做得很完备，很多同学带着电脑去听课，从课程网站上面把老师这节课的 ppt 下载下来，可以据此调整自己听课的节奏。这是一件可以提供很大便利的事情，可以促进学校、老师、学生三方互动。上外也有课程网站并且正在不断完善发展，PSU 在这方面有很多值得借鉴的地方。

有一节很特别的课是在 PSU 的一个媒体演播室里上的，应该算是他们的一节实践课。同上一节课的同学会轮流担任主播、编辑、音控等职务，一学期可以把新闻直播的整个环节熟悉一遍，不仅可以掌握技术还能知道自己的兴趣所在。老师在整个过程中所起的作用是给他们一些启迪和建议，不会直接干涉他们自己的工作。因此在这样的实践课当中他们的成长是非常迅速的。休息间隙老师给我们看了学生们自己制作的新闻节目，感叹于他们的熟练和专业。

PSU 的传播学院跟我们学院的课程设置还是有很大差异的，他们有更多科学研究类的课程，比如他们会有自己的实验室机器人，比如说他们通过测量皮肤导电性的变化的研究媒体中的暴力画面对人的影响。上外因为是文科类的院校所以可能没有这方面课程的设置，但是在老师和同学的互动交流，还有同学的亲身体验中学习无疑是很有趣的事情。

PSU 的学生们下课后在干些什么？学生的课余时间有很大一部分是与运动相关的，在 PSU 不容忽视的就是他们的体育氛围，足球是非常流行的一项运动，据说一到有球赛的周末，全镇的人都会聚集到足球场去观看比赛。PSU 的足球队很厉害，Joe Paterno 是著名的教练也是全校敬仰的对象，在 PSU 大到图书馆，小到某种口味的冰淇淋，都有用 Joe Paterno 命名的。虽然已经去世，但他的事迹仍被人津津乐道，早就融入到整个学校的文化当中了。无论何时，都能看到校园中有学生在慢跑，据说为了方便学生运动，学校还专门设置了供运动后淋浴的地方。运动文化弥漫在 State College 的每个角落，就连超市都会卖雄狮队的周边，印有 Penn state 的衣服也几乎是人手一件，不难想象有球赛时万人空巷的盛况了。此时难免想以此跟上外做一个对比，我们无论是运动氛围还是运动文化都相差了不止一点了。

学生会利用课余时间参加社团活动，他们在社团当中投注的经历是很多的，周末也经常会在每个社团内部举行活动，平时在活动中心的那些办公室、活动室的利用率也很高。走在校园里也时常会看到社团活动的宣传。

无论是校园文化、课堂气氛还是课外活动，PSU 都与上外有着很多不一样的地方，短短一周所感受到的差异可能只是表面上的，发掘更深层次上的差异可以让我们找到两个国度教育差距的内在原因，也为我们完善自身提供了方向。这次的交流活动打开了这样一扇窗户。



心得

体会

12级广告 蔡怡恩

十一月，是清冷秋天，满满的落叶，宛若一条金黄色温暖地毯铺在路上。

被通知出行美国宾州的那一分惊喜仿佛还在心头盘旋，久久无法平静，我已经踩在宾州州立的美丽小路上。宾州是一个很美丽的地方，脱离了城市的喧嚣，有着乡村风景的静谧，却也兼带有便利性，两者更是没有一点冲突的完美结合。许多店面只要步行几分钟便能抵达，而学校距离我们住的酒店非常的近，生活机能可谓非常的便捷。不过，让人挺不习惯的便是美国的店面营业时间并不长，往往六、七点就关门了，晚一点的则是到八点半，所以常常会让人以为是深夜了，不习惯的人总会有种时间错乱的感觉。

在休息了一天之后，我们便开始我们的交流课程，有关于公共关系、多媒体、广告学...各式各样的课程，其中，让我最为印象深刻的便是广告学这门课程。在这课堂上，教授举了许多广告案例，也说明了广告的定义，以及重要性，虽然浅显易懂，但却非常重要，也让我不禁回想起大一上学期所学的广告学概论。

这门课程的学生主要是大一，大二的学生，不同于中国学生，美国学生上课非常踊跃，他们会想要让教授知道自己的想法，并不会因为所持意见不同就不开口，相反的，这更是他们要举手发言的主要原因之一，而我认为这是非常值得学习的。美国学生感觉上总有问不完的问题，大概天性不同，中国人比较害羞内敛一些，像我还有我的同学们，对于问问题便是非常的生疏，我们会保持着一种等他讲完我就知道答案的心态，或是觉得是自己不够熟悉课本，所以会有疑问，会想要再熟读课本，就是不会问教授，而这是非常需要改进的，毕竟还是教授熟悉这些课程内容。除此之外，我发现一个特殊现象，在这课堂上，你会发现所有人的电脑都是阖上的，就连平板电脑也是关着机的，所有的笔记都是记在纸上的。那时的我非常纳闷，在其他课程中，几乎是人手一台笔记本电脑，怎么美国人不用电脑的习惯改了呢？原来这门课程是禁止使用电脑的，这倒是改变了我对美国人不抄笔记的想法。

在宾州上课之余，教授们还有那边中国留学生跟我们一起吃了晚餐，一同参加小茶会，还在待在宾州的最后一天一同去了费城。借着跟当地学生的交谈与相处，我发现他们每个人都非常的有主见，也对自己的人生有一个规划和目标，有些人虽然还不知道自己的职业归划，他们却非常清楚自己下一步该怎么走，不会让自己像无头苍蝇一样。在费城的时候，我们可以看出同行教授的博学多闻，介绍每个景点时都能侃侃而谈。费城不同于宾州，这是一个较为拥挤的城市，另外它更是充满历史故事的地方。还记得我们那时在博物馆遇上一解说员问问题，当时有个很可爱的美国小男孩抢着回答问题，我不禁又想起课堂上课的情景，我想真的是天性使然吧。

离开宾州，我们搭车前往纽约。在纽约是属于美国文化了解的部分，我们分成小组行动。纽约是个步调快速的城市，我们被各种现代化设备以及高楼大厦包围着。在纽约，最令人怀念的便是参观各种博物馆，以及我们分别在哥伦比亚大学、纽约大学参观，听课的情景。博物馆包括了古根汉博物馆，自然历史博物馆，以及大都会博物馆，由于时间因素，来不及至布鲁克林博物馆参观，以及 MOMA 参观，实在有点遗憾，但那三个博物馆也足够让人一再回味。

在纽约大学的听课的经验非常特别，那时个只有 20 人的课程，时间长达四个小时，然而我们却一点也不觉得累。那是关于纪录片拍摄的课程，由于期末将至，他们主要在讨论最后的期末作业。课堂的一开始，教授幽默风趣的教授些许拍摄技巧后，便将主导权交给了一位客座教授，是一位拍摄纪录片非常有经验的摄影师，他目前自己创业，也小有名气。最后，他们开始他们的期末作业讨论。令我非常讶异的是他们如此讨论模式。期末作业有可能是一人拍摄，或是两人、三人一组，非常自由，他们每个人都参与每一个作品的讨论，建议，他们毫无保留的给对方建议，评价，就好似那是自己的作品一样。另外，从学长哪里，我们得知，在课堂中的每一位都是各国的菁英，有乌克兰的知名主播，马来西亚的学者...等，这些都让我们开了眼界。

当飞机抵达上海的那一刻，交流项目正式画上完美句号。虽然只有短短两周，这一次的经验，却比那些暑期交流更来得充实。我想，我永远都忘不了这一年秋天的美国行。我不会忘记那个让我赞叹无比的学术氛围，我不会忘记那个让我依依不舍的美丽城市，我很庆幸，记忆，被保存在最美丽的时候。



心得

体会

12 级教育技术学 章韵

2013 年的秋末冬初，我十分有幸，参加了我们学院与宾州州立大学的交流项目。在为期半个月的行程里，我们不仅参观了宾州州立大学历史悠久的校园、舒适怡人的自然风景，更是亲身参与到他们的课堂里，与那边的学生一起，学习了包括广告与公共关系、新闻法、多媒体、广播电视等多门课程，受益匪浅。

就我个人而言，收获很多，感触很多，总的来说，一方面是加深了对宾州州立大学的了解，另一方面也锻炼了自身能力。

通过学院老师介绍以及实地走访，我了解到宾州州立大学是一个拥有一百多年历史的古老学校。他们总共有 24 个校区，最大的主校区位于 University Park，也就是我们此行的拜访地。校园的自然环境非常好，古老的建筑风味十足，沿街满是高大的树木，加上适逢深秋，树叶色彩缤纷，缓缓飘落，漫步于此，让人瞬间爱上这里。雄狮是他们的标志，在校园里有一个静卧待跃起的狮子雕塑，每一个学生在毕业时都会与它合影留念，为圆满的大学生涯划上句号。

而说到雄狮，就不得不提到宾州州立大学的橄榄球队——“宾州尼塔尼雄狮队”。这支队伍在教练 Joe Paterno 的带领下，取得了辉煌的成就。这位声名远扬的教练还为学校出资建造了图书馆，给这所校园注入了诸多心血。为了纪念他，曾经在校园中设立了他的雕塑，甚至还有以他命名的冰淇淋，许多人来到宾州州立大学的校园，可能不知道校长是谁，但一定会知道 Joe Paterno。

宾州州立大学是美国实力最强的几所公立大学之一，而我们此次主要拜访的传媒学院，更是排名全美前三的实力派。宾州州立大学传媒学院在学士阶段总共设置了六个主要学位，分别是广告学（advertising）、公共关系（public relations）、新闻学（journalism）、电子传媒（telecommunications）、媒体研究（media studies）和电影学（film-video）。每年都会有很多优秀学子从这里毕业，怀揣着才华与理想，找到满意的工作。

这次，我们不仅领略了学校美丽的风景，更是进入到他们的课堂中，体验了完全不同的课程形式。我们总共参与了广告与公共关系、新闻法、多媒体等多门课程，有些内容与我们往日所学差不多，但是老师的授课方式、学生的参与情况与我们平时完全不同。首先，宾州州立大学的课堂氛围很轻松，你可以打开电脑搜索资料，也可以做其他任何不太过分的事。老师会设置很多讨论的环节，鼓励学生积极提问。而学生也特别活跃，你总是能看到有不同的学生在提各种各样的问题，面对这些问题，老师往往会中断自己的教课内容，来及时回答这些疑惑，老师常常不只是解答疑惑，更是进行互动式的交流，并会鼓励更多的同学参与到这个问题的思考，提出多方观点。

这样的课堂形式是我们最应该学习的，不只是老师需要学会做引导者，我觉得更重要的是我们学生应该有所作为。其实在平时，我们老师也会提出问题供大

家思考讨论，但是很少有同学愿意去发言，即使是有想法也不愿意说出来，而我们应该做的不是在老师提问时回答，而是面对老师讲的每一个知识点，都应该带着批判的眼光去看，积极思考、理性判断，不要一味地认为老师所讲的是正确的，应该勇敢地提出自己的看法。

除了理论课的学习，他们的实践项目也做得很高水平。我们参观了宾州州立大学传媒学院的多媒体演播室，在这里可以进行在线的新闻报道，为学生提供超一流的实践平台。而且他们自己学校的报刊也很厉害，James Building 的整个地下室就是他们的工作场地，虽然地方不大，但却仅仅有条，各种素材案例、计划表、宣传单，都被钉在墙上或挂在半空，我们一大帮人突然到来，虽然动静很大，却丝毫没有影响他们工作，除了负责人过来给我们作介绍之外，其他人都始终埋头工作。这种氛围就足以让人敬佩，更何况他们做出的傲人业绩。

除了学术的氛围特别浓厚之外，这里的人们还特别热衷于运动，之前就提到过宾州州立大学的橄榄球队，不仅是专业球队爱运动，每一个普通人也都积极投入到运动中，我们拜访的时节，已是秋末冬初，但不管什么时候，都能看到有沿街慢跑的人。

总之，宾州州立大学给我的印象就是，它是一个自然和人文环境都十分优越的地方，我也萌生了想要成为宾大一员的想法。

在这所校园里，我也锻炼了自己。首先我们处在一个不同的语言环境中，我们必须用英语与别人交流，在这一过程中，我锻炼了自己的口语能力，宾州州立大学还为我们安排了很多见面会，让我们与宾州州立大学的师生交流。我们一起讨论，从专业说到生活，宾州州立大学的传媒学院并没有教育技术这个专业，我在用英语给大家解释自己的专业队同时，也是对以往知识的回顾和运用。

另外，我还担任了此次活动的摄影任务。背着相机虽然苦，但是我觉得也是一种难忘的经历，如果我是一名记者，我就需要第一时间抓住新闻，用镜头记录下来，这次活动就给了我这样的锻炼机会，提高了自己的专业能力，并且在这种意识中，我更能体会到责任感。

这就是我本次宾州访问的所见所想，事实上我们的收获不仅仅局限于此，但是更多的感悟，更深的感情，也许是无法用语言说清楚的。只有真正来到这里，来到宾州州立大学，才能真正不自觉地被它的情怀所打动。非常荣幸能够参与到本次活动中，宾州州立大学将成为我永远无法忘记的美好回忆，期待与她的再一次相逢！



心得

体会

11 级广播电视新闻学 赵可惠

经历了近 20 小时的长途飞行和转机，终于踏上了美国的土地，抵达 state college。这次为期 12 天的美国宾州州立大学交流正式开始了。短短 12 天，亲身体验了美国大学的课堂，为热烈的学术氛围折服；参观了美国校园媒体的制作，惊叹他们所有的专业程度；游览了美国的著名景点，看到美国作为世界超级大国一路发展的点滴历史印记.....

一、First Sight at Penn State

美国当地时间 11 月 3 日晚上 10:59 分，我们乘坐的飞机降落在了 state college 的机场。经过一晚的休整，第二天，在当地中国学生董雪的带领下，我们参观了宾州州立大学的校园。正值深秋，到处都是金黄色的树叶，衬托着历史悠久的建筑，营造出静谧安逸的校园氛围。令人印象最深刻的莫过于学校图书馆，一进入图书馆扑面而来的就是学术的气息，大厅里有可供人躺着休息的长沙发，窝在沙发里阅读手中的书籍，好不惬意！再往里，还有一个个隔间，透过玻璃可以看到里面的学生正在分小组讨论着各自的课题。多媒体房间里还有学生在进行着录音。学生们都各自利用着图书馆为他们的便利条件，或认真阅读，或激烈讨论，或全神贯注查阅资料。 54

传媒学院的建筑也让人印象颇深，名为 Carnegie。走进大厅就是美国第一修正案中关于媒体的条例，金色的字眼被印在了墙上，时时提醒来往的师生。值得一提的是，宾州州立大学里的建筑都是以人名命名的，背后都有着一段段故事，让人漫步其中就能感受到历史的厚重。

之后，我们又参观了整个 downtown。说起来是整个 state college 的中心，其实不过是有横竖两三条道路，整洁的街道两边是小小的店铺，餐馆、服装店、鞋店、漫画书店……来来往往的大多是宾州州立的学生，许多学生都是穿着带有 Penn State 吉祥物的衣服，让人感觉就像还在校园里似的。

说起 Penn State 的吉祥物，是一只狮子。就像我们学校有 sisu sweater 一样，Penn State 有许多学校的周边产品，帽子、衣服、书签、笔等等。学生在这样一个环境下，即使是初来乍到的我也感受到了强烈的学校归属感。即使走在校园外的街道上，也能感受到一个人说 “We are” 会一呼百应的有许多人会 “Penn State”。这种感觉想到就让人热血沸腾。

在宾州的第一天，所有东西都是新的，越发期待之后再宾州州立的学习生活。

二、Studies in Penn State

在宾州州立期间，传媒学院副院长 Marie Hardin 给我们安排了很多课程。我们听到了许多与国内不同的课程，包括媒体法律、多媒体、公共关系、互联网工业等等。在这些课堂上，我感受到了与国内截然不同的课堂气氛。教授总是会不断抛出新的问题让同学们进行思考，不同于国内老师问题提出后教室里的一片安静，美国大学的学生们总是非常积极主动地举起手发表自己的看法和观点。这不仅给了教授十分正面的反馈，同时还很好地锻炼了学生自己的思维。反思自己，在这方面就有所欠缺，在课堂上，并不经常积极主动地进行发言。美国大学课堂

上这种互动的氛围很容易调动起人的积极性,让人情不自禁地想要投入其中进行学习。这种感受在最后在宾州州立大学的那天格外强烈。

在宾州州立大学的第五天,计划我们一行 14 人,由传媒学院教授带领前往美国重要的具有历史意义的城市费城进行参观游览包括独立宫、自由钟等在内的景点。由于我和同行的另一位同学已经去过费城了,传媒学院副院长 Hardin 帮我们又安排了一天的课程。这些课程不同于我们之前上的那种大课,而是传媒学院学生以小班进行的课程。从得知消息开始,我就十分期待。那天的第一节课是新闻采访与写作,上课时他们正布置该学期的期末大作业,听罢,发觉与我们在上外学习到的课程有许多相似之处,和吴燕蕊老师的教过的内容也有很好的呼应。最后一节课是由一名中国老师上的广告媒体策划,这节课主要侧重讲了广告策划领域的内容,放了许多有趣的广告实例。最让人记忆深刻的要属第二节媒体与民主的课程。这节课是一节由学生引导的讨论课程。进入教室就发觉非常独特,教室里是一张大大的圆形会议桌,同学们围绕着会议桌而坐。一开始,由一个小组的同学进行 presentation,介绍自己关于媒体与民主的见解,教授会提出一些问题,这时,同学们就会就此问题进行讨论。原本以为这样的课程肯定会冷场,没想到整节课进度非常流畅,同学们自己在对 PPT 上内容有不同见解时也会主动提出,进行新一轮的讨论。整节课的课堂气氛十分活跃,大家都能愉快地进行学习。

除了上课,我们还参观了媒体效果实验室以及宾州州立大学校园媒体。在媒体效果实验室里,我们通过实验直观感受到了影视画面对人生理上的影响。在宾州州立大学校报制作的地方,我们惊叹于他们的专业化程度之高。整个办公室就像一个真正的报社一样,高效地运作着。在宾州州立大学电视制作的地方,我们

还看到了今年 3 月，宾州州立学生来上海做的新闻报道。

三、Life in Penn State

宾州之行还让我们认识了许多新朋友。宾州州立大学传媒学院还贴心地为我们举行了两次 reception，介绍本学院的中国学生以及学院里的教授们给我们认识。我们边吃着小点心，边聊着天，询问着美国大学的生活是什么样的，美国大学学业是否很重，多久回次国，会有哪些休闲娱乐等等琐碎的问题。

除此之外，我们还把整个 downtown 都逛熟了，知道哪里有好看的漫画书店，哪里有 Penn State 的纪念服装，哪里有美国特色的大汉堡。

这次的宾州州立大学之行，让我真正地窥见了美国大学的生活学习，也让我对自己之后不到两年的大学生活有了新的认识和目标。



心得

体会

12级广告学 沈婷

2013年11月，我随着其他13名来自不同年级、专业的同学和辅导员钱老师一起，作为传媒学院师生代表，前往美国宾州州立大学传播学院开展为期一周的学术交流活动。随后，我们前往了纽约，在与纽约知名学府继续深造的学长学姐探讨之余，领略了国际都市的风采，感受着美国文化的别样风情。短短两周时间，我们有了许多非同凡响的经历，遇到过可爱的人、有趣的事，也遭遇过困难和无助。希望此文能重拾记忆，让大家回顾这12天珍贵的点点滴滴。

美国大学初体验：学术严谨，学风自由

作为我们代表团美国访问的第一站，美国宾州州立大学对于我们的访问给予了高度重视。不仅 Marie Hardin 副院长悉心安排访问行程并全程参与了各项活动，宾州州立大学传播学院的教师和同学也对我们的到访表达出热烈欢迎。宾大特别邀请了在传播学院研究深造的三名中国同学作为我们的向导，为我们在宾大的学习和生活提供帮助。在各方的悉心安排和帮助下，我们很快适应了宾大的生活，学术交流也逐渐迈上正轨。

访问期间，我们参与了四项课程的旁听学习。包括：公共关系概论、大众传播、电子通信、媒体相关法律。美国的课堂与我们的大学十分不同——老师不会特意去考勤，整个课堂的氛围是愉悦而轻松的。同学们带着电脑记笔记，同时也可以上网搜寻资料。老师们的教学方式也不尽相同：通过向同学们提出问题，让他们自己去寻找答案，学生们自由发言，老师给予反馈，师生互动通力合作最后得出相应的结论。这样充满思想碰撞的课堂深深地震撼了我们：一边是谆谆善诱鼓励学生创造的老师，另一边是积极思考、敢于表达的学生，这样活跃的课堂实在令人羡慕，同时也加深了我们对大学课堂的思考，大家纷纷表示希望将这种互动方式带回国内的课堂与大家分享。

参观演播室、媒体效果实验室又让甚少“实战”的我们大开眼界。专业级别的演播室、大气的主播台、四台各方位的录影机等等顶尖的硬件设备让同学们纷纷赞叹。占有4个学分的新闻报道课程就是在这样专业的环境中开展的。我们欣赏了历届学生的优秀作品并回顾了去年到访的美国大选报道团的成果，在和老师的探讨中补充学习了一下专业知识。随后媒体效果实验室的参观再一次让这方面有较大的空缺我们称赞不已。通过大量样本采集数据后得出结论，这样严谨的学术态度让我们深受感叹。郭小伟学姐亲自体验了皮肤传感仪的实验，加上吴老师生动亲和的教学，让我们对媒体效果监测实验有了更深的理解。

短短一周的访问时间很短，但是同学们都收获到了许多之前所不曾有经历。我们感慨于宾大的硬件完备、学术严谨，同样感谢传播学院对这次访问的大力支持。离开时所有的依依不舍，都化成了对下次重逢的美好憧憬。我们期待着来年宾州州立大学对上外的来访，期待两院的交流互访可以给更多的同学带来影响一生的美好经历。

异国生活新感受：文化开放，艺术渗透

在完成了对宾大的访问之后，代表团一行人来到了“世界之都”纽约。当华尔街、第五大道、百老汇、时代广场这一个个电影中的词活生生的出现在我们面前时，这颗“大苹果”显露出了它独特的魅力。

纽约是个文化开放的城市。我们常常在路上有趣的人：扮作自由女神高大伟岸的行为艺术者、为孤儿筹集自己蹦蹦跳跳摇着铃铛跳舞的叔叔、用一面看似普通的大锣演奏出不同乐曲的黑人艺术家……这一个个充满了梦想与文化特性的个体，在这世界之都集结，为这座富丽堂皇的都市增添了俏皮可爱与平易近人。

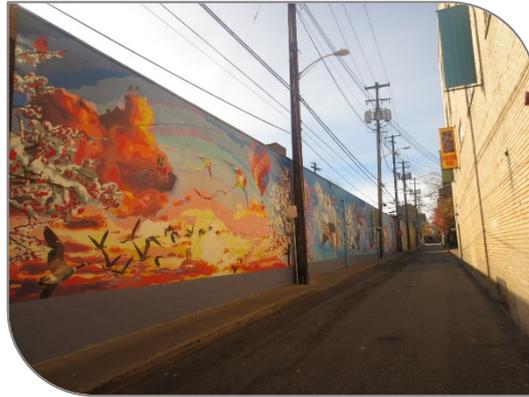
毫无疑问的是，艺术渗入美国的每个角落。错落于百老汇大道的各个歌剧院，无论是狮子王、芝加哥还是妈妈咪呀，这一部部“托尼奖”的得主吸引着过往的男女老少。自然历史博物馆、大都会艺术博物馆、现代艺术博物馆，每一个都是“一天看不够”。从伟岸的自由女神到普通的街头雕塑甚至喷漆涂鸦，任何一种方式都在宣扬着这座城市的艺术气息。我们留恋于大都会艺术博物馆中各国的文化风情和百老汇剧场，遗憾时间太紧不能仔细领略其中奥妙。

此外，我们还游览了帝国大厦、中央公园、布鲁克林大桥等标志性场所，仔细观察这个城市的各种姿态；到访唐人街使我们倍感亲切；而牛排、芝士蛋糕等美食也理所当然被纳入我们“喜欢纽约的理由”。

虽然只有短短两周的行程，团员们每一天都过的十分充实、有新的收获，使得这次的赴美访问意义非凡。而回到国内与同学们的经验分享，更可以让更多的同学一起感受这份精彩。我们希望传媒学院与宾州州立大学的交流互访可以作为常规项目得以继续，让更多的学生亲自体验文化交流的美好；同样希望有更多的上外学子走出国门看世界，带回更新颖的研究成果、更前端的技术，为个人、学

校的发展添砖加瓦。

感谢学院给予了我们这次交流访问的计划，感谢学校对本次交流项目的大力支持。衷心祝愿上海外国语大学和宾州州立大学的互访项目越办越好，祝两所高校的传播/传媒学院友谊长存。



心得 体会

11 级广播电视新闻学 张喆

11 月 3 日至 11 月 15 日，我跟随其他十二名学生和我的辅导员，前往美国宾州州立大学进行了为期一周的交流访问，并在纽约大学和哥伦比亚大学进行了校园参观和课程旁听。短短两周，除了体验美国大学的学习生活外，也切实感受到了浓浓的美国文化。

随着飞机的降落，我们于当地时间 11 月 3 日晚上十点左右到达宾州州立大学所在的 State College，尽管旅途劳累，还有严重的时差，但对于这个完全不同的世界，我还是充满兴奋与期待。宾州州立大学传媒学院副院长 Marie Hardin 教授与当地的中国国际生热情地在机场接待了我们，坐上偌大的校车，在宾州大为期一周的生活即将开始……

State College 位于宾州中央郡，是宾夕法尼亚州立大学的主校区 Park 所在地。它是个规模很小的大学城，宾州大的校园甚至比 State College 的镇中心还大。然而虽然规模不大，但与松江大学城相比，可谓是真的大学城。它拥有自己的市场，自己的市政府，自己的自治法。而我们所在的那一周，大学城的所有居民正在选举新一任市长。

State College 绝对称不上是一座繁华的商业小镇，这里没有大型超市，也没有百货公司，没有霓虹灯，也没有横跨两端的天桥，最热闹的街恐怕是校园前两条平行的街 College St.和 Beaver St. 每天早晨七点左右，你就可以看见大学城的咖啡馆（校门前的 Irving' s Café 是个不错的选择）开始热闹起来，学生三三两两地走在一起，手里握着硕大的咖啡杯，赶去上学。State College 的一天就在这咖啡的热气中渐渐苏醒。

如果你要问我这里什么店最多的话，恐怕答案不会是咖啡馆或者是餐厅。而是贩卖印有宾州州立大学 Nittany Lion 美式足球队各类周边商品，从帽子，卫衣，到磁铁，有关这支球队的一切都可以在这座小镇买到。美式足球不仅是宾州州立的骄傲，更是全体 State College 的骄傲，走在宾州大的校园，十有八九你会看见学生的身上穿着 Nittany 雄狮的卫衣（hoddie）。宾州大有一座比八万人体育场还要大的室外足球场，Beaver Stadium。这座伟大的足球场据说是世界第五大体育场馆，可以容纳超过十万人！要知道整个 Park 校区的学生总人数只有三万五千多人，而 State College 的人口也不过五万多人。据当地学生说，一旦时逢球队赛季，宾州各地的人都会涌向这座小镇，为自己支持的球队加油。令人遗憾的是，我们所在的一周正好错过了 Nittany 队与其他两校的对决（不过回国后，据当地学生说，Nittany 队毫无悬念地赢了 Purdue University）。

可以说，Nittany 队在美国大学足球队中可谓是佼佼者，在美国大学足球赛中，每年都在前十名之内，这是该校筹资的一项特色。在前教练 Joe Paterno 的带领下，它曾赢得两次全国冠军，一次大碗杯，而历届球队的诸多队员在毕业后都成了美国知名的职业美式足球运动员。

然而提到 Joe Paterno，就不得不提到两年前发生在宾州大，轰动全美，登上

报纸头版头条的儿童性虐案丑闻。在当地学生带领我们参观宾州大校园内的第一座建筑 The Old Main 时，她就讲述起这起被称为 “The Shadow of Past” 的丑闻。当时 2011 年 11 月初，Joe Paterno 的助理教练 Jerry Sandusky 被指控于 1994 年-2009 年间共性虐五十多起男童。而 Joe Paterno 和部分学校官方人员早在 02 年就已经知晓助理教练的部分罪行，却没有即时告知警方。此丑闻一旦被揭露，宾州州立大学受到美国媒体猛烈抨击，全国闻名的 Joe Paterno 在董事会的讨论后被开除，时任宾州州立大学的校长也被迫辞职，对此事件，美国总统奥巴马，前总统老布什还发表过讲话。宾州大在此期间所得的所有足球奖项荣誉也被美国大学体育总会（NCAA）全部收走。

由于 Joe Paterno 的巨大影响力，加上他对学校的杰出贡献与巨大捐赠（学校中心图书馆的一座楼以 Joe 命名，学校甜品店冰激凌的一种口味以 Joe 命名），他受到许多学生的爱戴推崇。得知他被开除的消息之后，不少学生十分不满。在他宣布离开宾州大的当天晚上，许多与 Joe 素未谋面的学生走上 State College 的街头，进行了一场非理性的抗议，当晚许多车被推翻，路灯被拔地而起，造成了小镇的经济损失与更大的心理创伤。不知是否因为丑闻曝光加速了已经罹患肺癌的 Joe 的病情恶化，两个多月后，Joe 在当地医院宣告逝世。

时隔两年，在我们达到的第五天（11 月 8 日）宾州大校报 The Daily Collegian 以专题报道的形式回顾反思了两年前的这场学生暴乱，批判校方在当年掩盖性虐丑闻的行径，从而引申指社会信任问题。令人深刻。

在周五的新闻写作课上，新闻学老师教授了美国报纸的一项重要的新闻体裁 Obituary 讣闻的写作方法，回来之后，我也根据 Joe 的戏剧人生为其写了一篇讣闻。（见附录）

11 月的宾州大，校园落满了火红的树叶，无论是晨曦还是夕阳，宾州大的秋天美不胜收。美国大学与中国大学的不同渐渐在我眼前铺卷而开。校友在美国大学的重要角色令我印象深刻，由于学生众多，听学院老师说，宾州大的毕业生遍布美国各行各业，因此学校很大的一部分资金收入来源于校友捐赠。校园中，几乎每一幢教学楼，实验室，图书馆都以一位校友命名。而我们最熟悉的恐怕要数上课的 Carnegie Building 和 Sparks Building 了。

作为一座大学最重要的建筑，宾州大的图书馆也和上外非常不同。Park 校区拥有四所图书馆，而我最常去的便是位于 Carnegie Building 边上的人文社会科学图书馆。图书馆由左翼和右翼两幢楼组成。每天上午上课前，我便会来到位于地下一层的报刊阅览室，取上一份免费的校报，探索这所大学又有哪些事情发生。令人印象深刻的是，图书馆还有多间放置可以躺下的沙发的 Leisure Reading Room，使学生拥有极佳的阅读环境。我还记得图书馆的墙上印有这么一段话：The love of learning, the sequestered nooks and all the sweet serenity of books. (对学习的热爱，隐蔽的角落，和所有甜蜜安详的书籍)这不正是一座图书馆的完美写照吗？

当然此行最重要的还是在宾州大传媒学院的的师生交流和学术体验，亲身感受美国大学传媒专业学生的学习生活。作为美国规模最大的一所传媒学院，教授的授课方式，与学生之间的互动让人记忆犹新。我参与了多节包括新闻法、多媒体、公共关系、广播电视等在内的课程学习。

在大众传媒课上，老师向我们从不同角度讲述了广告与公关的差异，如使用的工具，成本，受众信任度，控制力等等。并且讲到了公共关系对于民主的好处与坏处。之后教授又介绍了美国的电影工业发展历程，包括 Paramount 等诸多

大电影制作公司。

新闻史课程上，老师介绍了关于美国新闻媒体的根源，第一修正法案。它指出"国会不得制定关于下列事项的法律：确立国教或禁止信教自由；剥夺言论自由或出版自由；或剥夺人民和平集会和向政府请愿伸冤的权利。"前十条修正案于1789年9月25日提出，1791年12月15日批准，被称为"权利法案"。其中关于新闻言论自由的这一条被列为第一修正案，很多人可能会认为这是因为那个年代美国的民众和政治家们把它当作是最重要的一项民权法案。这个"自由第一"的看法可算是关于美国新闻界的第一个神话。

之后教授又介绍了美国法庭的陪审团模式，并指出该模式的好处与缺陷。最后还提到了新闻媒体自由和法庭审判公正的矛盾之处。

多媒体课程上，教授授课的材料更新之快令人咂舌。我还记得前一天晚上在CBS上看见一则西点军校第一队同性恋伴侣举办婚礼的新闻，第二天教授就在课堂上采用网上对于这则新闻的报道方式。还有前几天State College刚选出新市长Elizabeth Goreham，传媒学院学生电视台对此投票过程进行报道，这一材料也出现在教授的课中。如此快的材料更新速度，也就不难理解为何课程如此贴近实际了。

而在这堂课上，我也了解到不少互联网新媒体报道新闻并非将纸媒内容照搬到网上，而是运用不同的应用，媒体形式，甚至游戏进行报道。

在广播电视课上，幽默的印度教授带领我区分了电视台，电视网，超级台(Super Station)，有线网和有线系统的区别，并了解到了它们不同的运作模式。

最后一天的新闻写作课上更让我感受到美国新闻实用主义。老师上课给同学做了一次随堂测验，其内容都是state college的市长，市议员，市政府地址，

预算、人口、政治制度等基本常识。回想自己都不能准确说出上海市政府的架构，地址，领导，不禁惭愧，这些内容才是走进社会，走上岗位的实用信息吧。

此外，我们还参观宾州州立大学学生电视台和报社等校园媒体，了解美国大学校园媒体的运行；参观媒体效果实验室，了解如何通过科学实验的方法研究媒体效果。此次行程中，我和王阿敏同学就校园纸媒 The Daily Collegian 和上外的新传快递进行对比做了一个课题，具体内容将在以后呈现。

一周的宾州大让人受益匪浅，美国大学校园文化令人神向往之。其实有许多细节方面并未在上文提到，但在那里的一切，都已经深深烙在心中。

至于纽约之行，由于已是二度访问，因而不赘述。作为大熔炉大苹果的纽约，每天最精彩的事件活动都在这里发生，世界各地的人在这里汇聚。期间，我前往哥伦比亚大学进行新闻课的旁听，美国新闻的十大标准与中国有极大的不同。此外，我还参观了亚洲文化博物馆，现代艺术博物馆，纽约市立图书馆，大都会博物馆等，并有幸欣赏了两出百老汇音乐剧——《狮子王》《女巫前传》和一出无线电音乐城的演出《Christmas Spectacular》。身处时报广场，除了令人眩晕的霓虹招牌灯，鳞次栉比的摩天大楼，就是无尽的文艺文化演出了。当我走在百老汇和第五大道上，会见到形形色色的人群，他们可能来自不同国家，有着不同的肤色，说着不同的语言，但没有人会用异样眼光打量，觉得你有不一样。而中央公园的秋色同样令人陶醉。

纽约大都会艺术博物馆一号称世界三大艺术博物馆之一。当我在入口处的拜占庭艺术区耗掉许多时间时，才发现自己看的只是九牛一毛。不得以只好走马观花快速浏览，中饭也省略了，最后几乎以奔跑的速度。大量的欧洲油画，印象画派的作品，让人震撼；罗马雕塑布满广场；2000 多年前的古埃及古墓被整个地

移植到博物馆专门修建的大厅内；也包含相当多中国艺术品，包含仿制的苏州园林。这绝对是一个需要时间细细品味的地方。

当然千万不要被曼哈顿的绚丽景象所迷惑，在纽约，贫富差距仍然很大。除了街边乞讨者，还有不少人在生活线边缘所挣扎。在前往皇后区商业区法拉盛的路上，我看见许多身着落魄的白人或其他人种，他们可能会为了超市 1 美元两瓶大桶装汽水排气长队，也有人坐在街边啃食食物，无所事事。这让我明白纽约，不只是曼哈顿。

杰克逊曾经说过，一个人旅行时必须带上知识，如果他想带回知识的话。此言在为期两周的访问中我深刻地感受到了。无论是在大学校园，还是历史名胜，抑或是繁华都市，过去所了解关于美国的每个细胞都因为置身于切实的环境中被打开。此次访问，不仅让我向往来美国学习，也更让我感觉到只有不断地汲取更多的知识，才能更深刻地也更有意思地探索未知而精彩的世界。



心得

体会

10 级广告班 张莹

很荣幸，在金秋，在即将离开校园的时候，与传媒学院的 14 名小伙伴一起共同感受美国，发现美国，发现自我。

整个美国之行完美的被分为了两部分，历史悠久、学术氛围浓重、美丽的小镇宾州州立大学和摩登时尚、自由亲切的纽约。这两个截然不同的城市给了我们更加完整、丰富的美国初体验。

公立常春藤——宾州州立大学

搭乘飞机达到大学城已经是晚上 11 点多，一下飞机迎接我们的居然是传媒学院副院长本人——一位我见过最优雅的女士。于是，六天的宾州州立大学交流访学便开始了，校园、教学设施、教授们、学生们等等的一切皆是新鲜的，我感受着并思考着。

◆ 美丽温馨的校园

校园占地达到 5 千多公顷，紧靠 Nittany 山，风景相当美丽宜人。成片的树木仿佛把校园连成了小型森林园，与 Nittany 山遥相呼应，浑然为一体。所以宾大的标志物就叫做 Nittany Lion,山中有虎之故。

漫步在校园中，随处可见活力四射的学生们，或是骑着自行车，或是慢跑，或是三三两两一起上学放学，又或是在静坐读书。因为校园很大，学校还有好多条免费的班车，载着学生们去往不同的地方上课。我们就曾搭着班车来到了 15 分钟车程外的媒体实验室参观学习。我们在的时候，宾州突然降温，就那几天突然入冬，即使外面寒风凛冽，任何一幢楼的里面都是温暖如春的，学校给学生们创造了最好的学习与条件，所以校园的设施都很温馨人性，即使是在图书馆，都会有好几张贵妃长椅，供读书累了的学子们小憩。

宾大人的骄傲

在宾大交流访问的短短一周内，给我最强最深的感受是宾大人无论是教授还是学生，都有着一种极强的宾大荣誉感，以身为宾大人为荣。在宾大校园内，许多建筑的墙上都会挂上这样的标语旗帜：Penn State Lives Here。

这不只停留在标语上，宾大人更是把这种精神付诸于行动中。穿梭在校园内，学生们身上穿着的不是什么华服，而是印有宾大各种 logo 或者标志物的卫衣或者 T 恤。这对于穿衣自由的大学生来说，如果不是极强的学校荣誉感，有谁会购买多件校衫，每天穿着呢？对于教授来说也是一样。Hardin 院长每每谈到宾大，都会很骄傲自豪的说她十分爱这所学校，之前她也在其他学校工作过，但是这所学校才是让她荣誉感最高的。

宾大的橄榄球全美闻名，学校内有一个专门为橄榄球比赛建造的体育场，据说可以容纳十万人。学校最有名的可以说不是校长，而是足球教练，可以说无人不知无人不晓。我在想，也正是这种体育文化，因为大家共同的喜爱，使得校园更具有凝聚力。

内容丰富形式自由的美式课堂

在宾大的一周，我们旁听了好多节不同专业的课程，虽然教授有所不同，年级有所不同，但是给我的感觉都是：1，美国教授上课准备的十分充分，不仅仅是对着 PPT 或是对着课本照本宣科。而是有一条精心设计的主线，慢慢展开课，配合以视频、新闻文字和讨论，使得课堂不枯燥乏味，而生动形象。2，学生与老师的互动频繁。在美国课堂，学生七嘴八舌说出自己不完整甚至是肤浅的想法十分常见，而教授们也会十分鼓励学生们自己的想法，哪怕是不正确的答案。我所旁听的课堂中，没有一节课学生们是沉默不语低头干自己的事儿的，而是积极主动的去思考去回答。这点是中国大学与美国大学的最大差距，也是我们从小到大教育所鼓励的东西不同。

短短的一周宾大校园生活对我来说虽然很短，但是却有启迪作用，使得我更加明确了去国外深造的决定，也希望我也能在如此美丽如此安静如此淳朴的校园内读书生活。

纽约，爱你不需要理由

相比于宾州的行程，纽约就更加的自由松散，我们有更多的时间可以去逛街体验纽约生活。来美国之前，纽约在我心中便是这个国家的象征。到了以后才发现，其实它也没有那么的高不可及，它也很亲切。

纽约印象

刚来纽约时，我对纽约的印象从电影书本里看的是一样的，觉得纽约不愧是国际金融中心和文化中心，显得很大气，和上海很像。但过了几天，我对那些摩天大楼却不太注意了，反而对这城市的多元、包容、人与人之间的和睦相处体会颇深。当我走在曼哈顿的时代广场和第五大道上，会见到形形色色的人群，他们

可能来自不同国家，有着不同的肤色，说着不同的语言，但没有人会用异样眼光打量，觉得你有不一样。无论何时，你需要帮助的时候，热情的纽约人总是会竭尽所能帮助你，我们遇到的每一个人都是这样，上到穿着光鲜亮丽的摩登女郎，下到地铁站台里打扫卫生的清洁工。在纽约的几天里，我不自觉地会和他们一样，对着陌生人笑，会帮人扶门，会对他人讲 excuse me。在这里，无论是什么肤色，无论从事着什么工作，大家都发自内心的快乐，都会将这份快乐传递给身边的人。虽然纽约与上海一样都是国际大都市，但是上海缺少的是那种快节奏下的人文关怀和气定神闲，缺少真正的幸福感。

地铁故事

纽约的公共交通十分发达，地铁线路覆盖面广营运时间长，坐上纽约地铁，就没有什么去不到的地方。

纽约的地铁站大多很破烂，昏昏暗暗的，有点贫民窟的感觉，甚者像是枪击案后的现场。地铁车厢更是别提了，破的就只剩下铁皮，令人难以想象这居然是 made in USA，比上海的地铁差远了。但是纽约的地铁站内不仅有行色匆匆的人们，还有许多卖艺的，水平还真不低。有拉小提琴的，唱歌的，跳舞的，吹萨克斯的.....干什么的都有。记得有一个摇滚大叔，一人包揽唱敲弹吹，真是好听极了。我感觉好多人卖艺不是为了谋生，而是把这个当成一种事业来追求，或者单纯就是为了表现一下，自己快乐，也为别人带来快乐。

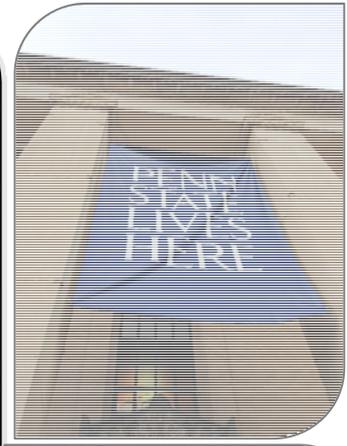
纽约的地铁线路极多，有字母打头的，也有数字打头的，但是它的设计极其合理，不会像上海的地铁每站都停，不同的线路停站是不一样的，而且它能够保证三线并发的情况，而上海只能两线交互。

纽约的破与魅力

纽约从某种意义上来说，确实是座很破烂的城市，破得让你无法想象。穿过皇后区前往肯尼迪机场的路上，那一路上的景象怎么也不像一个美国城市惯有的面貌。楼房也是土黄土黄的，连地铁车厢都像是要报废了的铁皮。原来那个印象中的纽约，金碧辉煌光芒四射的纽约，只存在于曼哈顿中城和下城一小块的弹丸之地，而其他绝大部分地区都是不那么炫丽的。可纽约的魅力也正在于此：剩下的百分之几，就如同最昂贵的钻石一样，向全世界散发着夺目的光芒，吸引着这个地球上所有角落的人向她聚集，向她进发。第五大道，时代广场，华尔街.....对于纽约的居民来说，它们只是一条街道，一个每天都要经过的很普通的地方。可对于没到过这个城市的人们而言，他们却是世界著名的景观，是千千万万人心中的憧憬和美梦。走在第五大道上，高楼栉节比邻，大街上更是车水马龙，行人如织，匆匆的步伐仿佛这个城市高速的生活节奏。摩天的楼，热闹的街，满眼的珠光宝气.....走在这里，你会领悟到“纸醉金迷”这个词的真正含义。

在我看来，纽约是这样一个地方：用她的摩天大楼、车水马龙、高速节拍来时刻提醒着你是有多么的渺小；同时又用她的湛蓝天空、美丽海港、包容文化来给予你梦想。我想，能赋予人梦想的城市才最有吸引力，纽约便是这样吧。

整个的美国之行充实而又收获满满，但是也有许多的遗憾：未能在宾大旁听一节他们的专业小课，未能体验美国大学生的课外生活；没有去纽约的中央公园走走看看，没有近距离的看到自由女神像.....但是，遗憾不正是给下一次的旅程一个理由吗？



心得

体会

12 级研究生 杨若

回到上海已经一周了，但在美国的那些日子依稀可见。还记得与 penn state 在夜光下的第一次相逢，也忘不了离开大学城那日的晨光，难以忘记的是宾大那像教授一般的沉稳和笃定。

如果说大学城给了我们一周的沉淀，那费城又给了我们穿越时空的震撼，自由钟，独立宫，历史的印记永远那么清晰而有力；此外，纽约的所有点滴，又让我们再一次领略了美国的个性和魅力，增添了更多难以忘怀的回忆。

回忆一：校园

关键词：美丽 多彩 专业

从 old main 到 hub，从图书馆到尼塔尼狮子雕像，从传媒学院到校电视台，在宾大的校园里，总有看不完的美景，数不清的惊喜。我们跟随者直率爽快的 Snow 美女，听宾大的历史，尝克林顿都偏爱的著名冰淇淋，在博物馆的狮爪下合影。金黄的落叶让宾大的秋天格外美丽，任何一个小的角落都有镜头想要捕捉的风光。

除了美景，学生们也是独特的风景线。在校园里，“penn state”被学生们穿在身上、背在背上，戴在头顶……那些印有学校名字的文化衫、文化帽就是他们的“校服”吧！学校标准色——蓝色和白色布满整个校园，而我们一行人的白色统一着装也和校园融为一体，偶尔还会得到路人的夸奖。学校的 hub 就是我们在松江的师活中心，学生们常在里面进行活动分享和交流。走在校园里，会突然看到有人在进行演讲，神情严肃，口才绝佳。一块石头就是他的“舞台”，一个小小的板子就是他的宣传栏，几个驻足的学生就成了他的听众。这些细节，都让我们感受到美国校园的那份多彩和自由。

作为新闻传播专业的我们，在宾大最常去的就是传媒学院。听了教授讲的课，也参观了很多学校的实验室。印象最深的当属学校的电视台和校报的编辑部。如果不是有老师和学生做讲解，很难想象我们看到的竟然都是由学生亲手制作的节目、亲手编辑的报纸。不论是专业的摄影设备和直播调控器材，还是那些在墙上密密麻麻的截稿日期和版面评展，我们一次次的感叹学校的专业程度堪比一家经验丰富的公司。学校给了学生良好的硬件环境，学生也用自己的努力好好利用环境，锻炼自己。在校报运营团队中，有一部分人并不是新闻类的专业，只是因为自己对校报感兴趣，于是就参与其中。严格的编辑程序和规范的运营制度不仅让学生们学会和专业相关的技能、培养了自己的兴趣，还让他们在学校就接触社会工作的环境，培养合理规划时间的能力和处理多项任务的耐心。有了这些脚踏实地的付出，便不难理解学校的播音员女主播会在刚一毕业就获得了令人艳羡的工作，他们在专业上的执着付出和不断精进，让我们由衷的感到佩服。此外，我们还参观了传媒学院有关 Media Effect 的科学实验室，亲眼看到了以前在文献中读到过的实验，第一次领略了科学实验的和有趣。

除了宾大，我们还在纽约参观了哥伦比亚大学。巧的是，哥大也有一个狮子雕像，从正面看，这狮子威武雄壮，但是走到侧面，狮子一根根的肋骨都突出的显露了出来。听哥大的学生介绍，这头瘦骨嶙峋但是依旧霸气十足的狮子正是要表达一种对知识的渴求，好像永远都吃不饱，要在校园里汲取更多的营养，真是应了乔教主的那句“stay hungry, stay foolish”。

回忆二：人

关键词：友好 热情 亲切

就像我们都没想到 Hardin 院长亲自来机场接机那样，这一路上，还有太多的人给我们带来难以忘怀的温暖。

每次上课，我们都会受到教授的特别欢迎，每每当地同学把目光投向我们并

鼓掌欢迎时，都让大家倍感窝心。在交流中，有两位教授是在去年来过上海参观过我们学校的，每次和我们聊天，他们都向我们讲述了当时在上海的种种，并表示还想再次来到上海，多来中国走走看看。

每次吃饭，老师们都耐心和我们介绍他们推荐的菜肴，帮我们和服务员沟通，尽量选取适合我们胃口的食物。担心同学们拘谨，教授们还经常问我们喜欢什么口味的，和我们聊中国的美食，让我们品尝他们的菜肴，在饭桌上，我们拿着刀叉吃西餐，却又用中餐的方式彼此分享和品尝，他们的这份细心又贴心的关怀让我们感动。

每次出行，都会遇到一些对我们好奇的美国人。在费城，当讲解员看到我们身穿统一的服饰时，主动上前和我们交流，得知我们来自上海，热情的欢迎我们。在布鲁克林大桥，当我们请求一位美国人帮我们拍照时，他竟然和我们讲起中文，还说自己去过上海，非常喜欢上海。在宾大，一个小男孩儿两次捡起地下的松子壳，小心翼翼的捧在手里递给我们，小小的松子壳成了最特殊的礼物。

在美国的这两周，我们少不了问路的时候，不管我们问地铁乘务员、问商店店员、问酒店服务员，得到的总是耐心的回复和帮助。由于我们的手机不能上网，有好几次都是对方主动拿出手机帮我们搜索目的地的到达方式，再亲自指给我们方向。当我们听不懂有疑问时，他们会放慢说话语速，重新描述，让我们在陌生的城市得到更多更好的帮助，让一切困难都不再困难，所有难题都不是难题。

回忆三：生活

关键词：体会 适应 融入

在乘坐了十几个小时的飞机后，我们从太平洋的西岸飞到东岸，从南方飞到北方。一下飞机，阵阵秋风让我们一下子领略到北方秋日与南方的不同。除了气候，大家在接下来的几天里逐渐体会到中西饮食的不同，变得是不同的菜品和味道，不变的是永远看不懂的菜单。不过好在人多力量大，几天下来，大家也都摸索出了几家适合自己胃口的餐厅，还有同学找到了美国版的“大众点评”，我们总算慢慢摸清了节奏，找到了规律。

在大学城，除了在宾大听课学习，我们最常去的就是大学城的两条主干道：Beaver Ave 和 College Ave。街道两旁很多的纪念品店让我们再一次意识到这是一座蓝色和白色相融合的城市，和这两个颜色出现频率同样高的，是有关橄榄球的周边产品，也让我们领略到这个为橄榄球疯狂的城市魅力。由于宾大的橄榄球闻名全美，因此每到橄榄球的赛季，大学城会吸引来自全国各地的球迷，体育场也能容纳近十万人一同在赛季狂欢。每每此时，球迷们都会身穿蓝色或白色的

球服，整个小城都成了蓝色和白色的海洋，平日安静的校园也变得热闹非凡。在我们去宾大之前的一周，刚刚结束了这一年的橄榄球比赛，虽然我们没有亲身体会当时的热闹场景，但我们还是在不知不觉间买了印有学校标志的球衣、球帽，俨然也成了宾大橄榄球队的粉丝。

在纽约，虽然有着和上海太多的相同点，但还是能感觉到这座城市有着难以令人抗拒的魔力。我们试图在曼哈顿寻找在美剧中看到的场景，我们尝试走在中央公园体会中上东区的富有，我们也曾经在地铁里啃着汉堡调侃自己过着布鲁克林的生活。帝国大厦、时报广场、唐人街、中央公园、大都会博物馆.....除了定格在照片上的那些瞬间，很多触动画面的画面永远定格在脑海中，直至今日，还会觉得熟悉和亲切。

短短的两周，我们参观了美国的校园，品尝了美国的美食，游览了美国的风景，体验了美国的生活。就像我们刚到美国怀念在上海的所有一样，离开美国，我们也时常回忆起在那两周的点点滴滴。如果有机会，希望可以故地重游，与在美国认识的朋友再次重逢，到那时，一起遥想之前的种种，定会是充满欢乐的记忆，定会有难以忘怀的感受.....



心得 体会

11级广播电视新闻学 王阿敏

State College Town，美国东海岸宾夕法尼亚州的一座小城市、一个大学城。因为四面环山，又被称为 Happy Vally。

宾州州立大学 Penn State，一个重金打造的公立大学，有全美第二大的十万人体育场，有 state-of-art 的高端演播室，有独立电影院的传播学院，有舒适得让人不想离开的图书馆，有准时便捷的环校园巴士，有食品科学系学生研发的美味冰淇淋，有成熟运作的校报 The Collegian。这一切，不可思议！

费城，宾夕法尼亚州的首府，是美国的诞生地。独立宫、自由钟，算是美国的爱国主义教育基地吧。两百多年前，在那个难熬的酷暑、十三个州的代表们聚集在独立宫里，经过几十天的思考、讨论与修改，美国最重要的一部文件《独立宣言》在这里签署、面世。历史性的一幕幕在脑海中显现。

繁华都市纽约，上海和她有着几分相似。但她的繁华、她的多样、她的文化似乎又胜过上海。

纽约，又被称为 Big Apple。有同学说，行走在纽约街头，就仿佛生活在美国剧中。这儿有标志性的布鲁克林大桥、帝国大厦、中央公园、时报广场。

纽约的多样性让我大开眼界。这儿既有碧眼金发的女孩，也有露宿街头的黑人；既有标准的美国英语、也有印度等各国腔。

在百老汇看剧堪称震撼、在大都会博物馆参观堪称享受、在纽约大学上课堪称难忘。这一切，记忆深刻！

- 复习课也能上得如此精彩？

The Mass Media & Society，这是我们在宾州州立大学传媒学院上的第一节课，也恰逢他们的复习课。教授首先结束所有讲授内容，接下来就是 Free Style: 有问题的同学留在座位上，没有问题的同学自由离开，但离开的是极少数。

接下来的场景如同记者招待会现场——教授答同学问。举手的同学络绎不绝，一个接一个，教授快速应答。若不能理解，学生会继续追问，直到弄明白为止。偶尔，学生也会问出教授没办法回答的问题，这时，教授会很坦诚地说：“我也不知道，等我拿到数据，再给你确切答案。不过现在，就我看来……”

形式多样的课堂，不觉时光的流逝

Multi-media Reporting & Introduction to Communication，这些课堂里，教授一边讲授理论知识一边穿插短视频的播放。紧凑的节奏、丰富的内容、变化的形式，让我不觉时光的流逝。

75 分钟的课堂，有时能放上 10 个短视频，但每个视频都有其播放的意义。有教授偶尔也会超越视频形式，就视频所讲述的内容给出疑问，留给同学思考。

形式多样的课堂离不开强大的设备支持。他们的多媒体教室里有强信号的网络覆盖、较佳的视听效果、便捷的灯光设置；他们还有自己的学生作品网站 ComMedia，其中收纳了所有学生制作的视频、文字、图片，课堂中老师能够随意调取。

在自然历史博物馆，我和美国的小朋友们一起看地球的起源、看岩石的变化，一起走进侏罗纪时代、走进热带雨林、走进东亚。不同的是，他们有老师带着，有问题的引导，原来这是他们的自然课的一部分。

在这儿他们拿着问题提纲，自己去观察、去探索、去寻找问题的答案，而老师则坐在一旁，偶尔解答一下同学的提问。

回想自己初中时代的自然课，似乎只是坐在课堂里，看着课本，听着老师。试想一下，如果我也能像他们一样，有这样的第二课堂，或许对自然课的印象会更加深刻吧！

- 在纽约大学

——别样的研究生课堂

虽然只在纽约大学听了一节课，虽然只是短短的四个小时，但是课程的精彩程度曾让我萌生选择纽约大学读研究生的念头。

这是纽约大学新媒体专业下的一门核心课程“Writing & researching & reporting”，课堂中会探讨新闻行业未来的发展方向，同时也会教授现代的记者们视频制作、音频处理、信息图绘制、网页设计、app 开发、数据分析等新媒体实用技能。

Jason Samuel 教授是美国著名新闻机构的制片人，他不仅有着 20 多年的从业经验，而且还有广泛的影响力。在他的课堂中，经常能够听到同样有影响力的 guest speaker 的独特创见。

这一节课，他请来了纽约当地新媒体报道领域最前沿的实践者，他的作品会发往 CNN 这样的全国性的新闻机构，也会被当地的媒体所采用。他和同学们分享他们拍摄的经验、欣赏他们的作品。期间不断穿插着与教授和学生的互动。互动有时很具体很实用，比如拍摄现场如何做好监听工作？到哪儿可以找到更好的声音素材。互动有时也很抽象，比如怎样让自己的报道更加客观。

后半节课讨论互动同样精彩。他们即将要拍摄一部纪录片，在教授的引导下，他们汇报拍摄进程、讨论遇到的困难、找解决方案，喜欢他们各组高效率的汇报，喜欢其他小组一起为他们集思广益、出谋划策。

而课堂里地 20 多个学生，他们是一群热爱新媒体的人，他们在各自的国家有着很高的知名度，其中不乏富布莱特学者。为了制作好一条好片子，他们可以一次次的讨论，一遍遍的拍摄，彻夜彻夜的编辑，他们没有抱怨劳累，而是抱怨遗憾.....

- 微观宾州州立大学校园媒体

听说宾州州立大学的校园媒体非常厉害，运营机制完善，设备设施齐全。尽管如此，我还是没有办法想象它究竟有多强大。

此行，让我有机会去揭开它的面纱。在 Innovation Park，我们参观了 ComMedia 演播室；在 James Building，我们参观了 Collegian 编辑室。

即使只是揭开面纱的一角，就足以让我大开眼界.....

ComMedia 有 24 小时全天候开放的工作室，工作室配有演播台、导控室、天气预报播报系统、非线性编辑工作机，还有老师提供技术上的支持。这些先进的硬件和软件支持，让我们望尘莫及。

在这里，每周五下午，周播新闻节目 Central County Report 在这里直播，周围 37 个郡的市民能在家中收看。

每条新闻都是由传媒学院高年级学生独立采编写，据了解，学院为了培养学生记者各方面能力素养，以适应全能独立记者的新趋势，要求他们独立完成一条新闻的采制，很多时候，出镜记者们只能自己调整好站位，对着镜头讲话。

除了记者，他们的主播采取竞争上岗。轮流负责主播、天气预报主播、制片、导播等职责。从这个主播台上已经走出了美国很多知名媒体人。

- 参观校园报纸 Collegian 编辑室

如果没有来这儿，我没有办法想象学生能够如此成熟地运营一份日报。

如果没有来这儿，我没有办法想象学生的报纸还能有如此大的影响力。

如果没有来这儿，我没有办法想象学生报纸能够放在街边的自动售报机出售。

来到这儿，参观完 Collegian 编辑室，他们的规模、他们的运营机制，让我目瞪口呆。

说说他们的编辑室。整整两层楼都是学生们办公的地方，运营部、采编部、广告部，机构齐全、分支明确。总编有独立的办公室隔间，记者亦有自己的办公桌，还有几个大小不一的会议室，总编和责编每天傍晚都会花 10 分钟开个编前会议。

说说他们的队伍。这是一个 200 多号人的大团队，记者、编辑各个职位都是宾州州立大学学生自愿报名、面试上岗。没有报酬，纯粹是因为热爱，他们更珍惜这样一份宝贵的经历。而总编 Brittany 在报社工作了三年，这三年可以说她的整个重心全都扑在新闻报道、报社运营管理上，每天六个小时待在报社是正常的事儿。虽然只和她接触了一个下午，惊叹于她的干练、她的雷厉风行。事后才了解，她曾多次获得美国高校新闻的奖项。

说说他们的影响力。这份日报的受众群不仅有宾州州立大学的学生老师，还有大学城的居民。校方出资购买他们的报纸，在各个食堂、教学楼、活动中心等设有免费取阅点供同学们取阅。而普通市民如果想要看他们的报纸，可以到街角

自动售报机上购买。偶尔有些咖啡馆也会为顾客免费提供。短短的这几天，我在咖啡馆里看到有学生在仔细地翻阅这份报纸；在街边小店里看到雇员在填报纸上的字谜游戏。

说说他们的新媒体融合。这份报纸，不仅有运营了 17 年的网站第一时间发布最新的消息；他们近两年推出了自己的 APP，向订阅者推送新闻；另外他们的推特和脸书每天也有专员在打理，增加与用户的交流和互动。

来到这儿，我发现这才是在做新闻！

- 随思随想

这才是 Office Hour

很多节课，教授都会重复自己 office hour 的时间和地点。走在传播学院的大楼里，每个办公室门上都挂有留言板，上面张贴了教授的 office hour 信息。了解下来才知道，在这里，学生们抢着预约 office hour，他们会和教授讨论作业、会问上课没有听懂的问题，总之他们充分利用这种与教授交谈的机会。

他们颇爱的 Reception，却是对我的挑战

期间，Hardin 院长为我们精心安排了三场 Reception。所谓的 Reception，就是把一群人放在一个便于交流的空间内让他们交流，一旁准备一些小点心和饮料。

三场接待会，我们与这边读博、读研的中国留学生、教授、访问学者、市场咨询专家（之后我们还听了她面向全校师生的讲座）见面交谈。接待会伊始，我有很多顾虑、不愿主动讲话，担心自己会表达不清、担心找不到话题，但当教授主动问好时，我的一切顾虑全都抛诸脑后。我努力地表达，仔细地聆听，这才发现其实说话并不难，只要能够跨出第一步。学传媒的要学的不就是主动与人交流吗？

信息如此公开 行政如此高效

无论是宾州州立大学、哥伦比亚大学、还是纽约大学，只要进入他们的校园官方网站，就一定能够找到教授的信息：他教什么课、他的研究领域、他的研究成果、他的联系方式。如此的信息公开，让我心生羡慕。

给哥大教授发邮件，希望能够进入课堂旁听课程。他们不仅给我回了邮件，而且还回了两封。只是可惜，我未能及时看到邮件，错过了听课的好机会。

- 美国文化微感

对于这样一个错综复杂的大国文化，十天究竟能够了解多少？极少！但这极

少的一部分，对于像我这样一个过客而言也足够了。他们对体育的痴迷，他们对音乐剧的演绎，让我这样一个观光客赞叹不已。

- 这是一个为橄榄球而疯狂的城市。

在宾州，若不知道宾州州立大学的橄榄球队，那是不可能的事情。美国橄榄球联盟定期会举办比赛，就在我们抵达宾州的前一天，在大学城体育场（全国第二大运动场），宾州州立大学橄榄球队主场战胜了劲敌。这场比赛，有十万观众前来观看，在这样一个开阔的山谷里竟然出现了交通堵塞。

大学城外，有很多专卖橄榄球周边产品的小商店。从服装到生活必需品，从橄榄球到玩具公仔，凡是能想到的和橄榄球有关的产品，总能够在小商店里找到。还有很多商店，在门口张贴“Proud To Support Penn State Football”这表明他们为学校橄榄球队提供了资金支持，他们为此而自豪。

宾州州立大学的媒体有专门的体育新闻报道，在他们的媒体报道中，体育新闻版面占有极大的比例。报道“宾州大赢得比赛”的那份报纸卖得脱销。

以上总总，尽显他们的热爱与疯狂！

- 有百老汇的纽约才是特别的纽约。

随意走进 Broadway 上的一家剧场，都能享受一场视觉和听觉的盛宴。

每天，无数部世人皆知的经典剧目《狮子王》《剧院魅影》在这儿上演，尽管演出次数超过千场，但依旧是场场爆满。

虽说有文化的差异，很多时候，我没有抓到笑点，有些时候，对情节还云里雾里，但这完全不影响我的观影感受。感叹于演员们超乎想象的表现力，极度默契的配合，极富感染力的歌声，感叹于精妙绝伦的舞台布景，天衣无缝的音乐、灯光、舞美辅助。

百老汇果真名不虚传！

- 访学冷思考

这一行，太多太多的新鲜事物冲击着我的视野和想法。在很多方面，美国的确很好、很先进，让我们望尘莫及。访学交流过程中，我曾有过想要在这片陌生土地上开辟一片自己天地的想法，但这念头很快被自己打消。

在这陌生的文化土壤，我真的能生活得很好吗？一个纪录片让我听到了中国留学生真实的心声。纪录片记录的是哥伦比亚大学新闻系的三个中国留学生的故事，从他们被录取时的喜悦，到适应环境的艰难，到毕业后的无奈回归。对于他

们，真正融入美国文化真的很难，他们要花上本土人十倍的努力去进入，但不一定会被接受，现实就是这样，尽管美国一直被认为是一个自由开放的国度。

这边的移民生活得真的好吗？我不知道。但是我能感受到美国文化有着一种凌驾于其他文化的优越感。在他们传播学院的课程设置中，有一门 International Reporting 课程，但很少人会选择读它。因为在他们眼中，international 的国家没有美国好，他们不愿意去学习了解。反观我们，追求和国际接轨：从小学习英语成为必修，学习国外文化是高端洋气的一种体现。

这些天，当自己用蹩脚的英语和老外打交道时，我反思学外语的目的是什么？我想，学外语不是让自己洋化，成为一个没有根的人。而是要把自己的文化用别人能够听懂的语言介绍给他们，激发起他们的兴趣，增加对我们文化的认同。或许是时候该提升自我了！

最后，我想说的是：别人的不一定好，与其用脚投票，不如用行动改造！

感谢一路陪伴我的妮妮姐和小伙伴们，感谢给我们上课的教授们，感谢陪伴我们参观校园、和我们聊天的学长学姐们，感谢 Hardin 院长的周到安排，感谢能与刘洁老师相遇！

2013 年 11 月 15 日——有生以来最短的一天，我回来了，满载而归！

当走进海关，温暖涌上心头，一切又是那么熟悉而亲切。

离开后的回归，让我更爱我生活的这座城，更爱我在这座城里的生活！



心得

体会

10级广告学 郭晓玮

十一月的宾大无疑是美丽的，而美丽的事物总是短暂。愉快的美国访问之行划上了句点，回到上海已经一周有余，但是此行给予我的思考、我的改变却依然存在。

● 出行前

在将近半年的筹划当中，有幸受到带队老师的信任，我被选做了这次出行队伍的TEAM LEADER，带队老师亲切的叫我CEO。挂上了这么大的头衔，必须认真办事——怀着这样的心态，我尽我努力在为团队操心策划着，从签证准备，到机票选择；小到行李打包须知，大到路线选择，我都在尽力办好，我不仅仅把这些是对自己的一种锻炼，更是对大家的信任和抬爱的一种回馈。

人往往是付出越多，感情则越深厚。我想，在团队出发之前最紧张的恐怕就是带队老师妮妮姐姐和我，深怕某个环节的不周全会有影响；同样，回国入海关的时候最不舍的也应该是我们两个，十几天虽不长，但是在异国他乡相互依赖和信任的这种情谊已经深埋。

- 人在宾大

经过十多小时的飞行，终于抵达我们的目的地，宾州州立大学。此时已是半夜十一点，万家灯火明亮。同行的小伙伴们初到的惊奇与时差反应，此刻都是开心的眨着眼睛，我们看到接机的宾大传媒学院副院长 Hardin 与同行的中国留学 Snow 的时候更是感觉有种座上宾的感觉。

第二天，我们便开启了我们的宾大访问正式的行程，主要以参观设备、旁听讲座为主。几节课之后，我对美国传媒人才培养与国内进行了比较，主要给我的震撼有如下几点：

1. 硬件设施

宾大传媒学院 3000 余人，支撑着一份具有影响力的日报运营、支撑着一个准专业级电视台的运营、支撑着 Media Effect 实验室多项项目的研究与分析。这无不建立在人数与硬件设施齐备的基础上。与我校相比，我们的实验室多数在于近年开始开发，几年的开发还并不完善，并且我们“小而美”的课堂也与宾大的教学方式不大相同，大家各有所长，各取所长才是硬道理。并不是规模大便是好的，残酷的淘汰制对于很大一部分学生的发展是否有限制仍在讨论和摸索之中。总的来说，是有一定的差距，但是我们也要保持我们的长处。

2. 学生的实践性与参与度

就这一点而言，宾大比我们还是要优胜很多。他们的学生在本科期间能够参与的实践项目远远的多于国内，国家和学校也出了大笔资金赞助学生完成各项教学实践。这种扶持力度目前来看，我们还是需要继续努力。

3. 教授讲课材料更新速度惊人

记得在多媒体课上，教授拿出了昨晚刚刚发生的案例进行了剖析。因为新鲜、所以有趣。更具有时效性的案例往往更能够吸引学生、更值得被挖掘。

4. 校友对母校的回馈

记得在某一天与宾大师生共进晚餐的时候，他们的教授和学生骄傲的和我们说他们学校的校友捐献了很多资金与设备给母校供其更好发展；走在宾大校园边上，最多的也是一些宾大纪念物品店。琳琅满目的印有宾州州立大学 Nittany Lion 美式足球队各类周边商品，从帽子，卫衣，到磁铁，有关这支球队的一切都可以在这座小镇买到。走在宾州大的校园，十有八九你会看见学生的身上穿着 Nittany 雄狮的卫衣 (hoddie)。甚至和留学生交流的时候，他们也会自豪的

说因为对这所学校充满了爱与敬意，所以会选择一直留在这里。如此种种，都反映出了学生对母校的极强的感情。这一点，在上外校友中仿佛并没有如此突出。学校有的 SISU 卫衣价格昂贵，主要为了盈利，让许多愿意穿着母校衣服的学生望而却步。并且学校似乎也没有各种校友联谊的活动及相关的部门，这对学校对学生来说都是一种损失。

- 出国交流的适应性思考

出国交流，除了一些收获，我们还需要一些反思，在回国之后，关于跨文化传播重的适应性问题，我结合自身做了很多的思考，现列举如下：

首先是，语言适应。作为上外学子，大家的英语功底按理都是不错的，日常生活中的交流中，只要耐心一点都不会有太大问题。然而，在交流访学中，因为要参与到很多课程，在课堂上，很多时候捕捉老师的观点就没有那么容易。授课教师的口音、语速、专业词汇的参杂、文化与社会背景知识不充足，都会对课程的理解上带来一些阻碍。

其次，文化适应。作为传媒学院的学生，我们都学过一门必修课叫做：跨文化交际。这门课上，我们了解到了很多跨文化交际中有可能出现的误解与冲突及其相应的应对方式；再出国交流之前，我也有自己做过功课看看在日常生活中我应该注意哪些地方，但是到了国外，我会发现，我的准备并没有那么充分。比如说，在与宾大师生聊天的过程中，我会发现对于一些事物，中西方的审视标准确实不同，比如说对于体育赛事胜负的重视程度，他们还是更看重比赛中运动员的表现与风格而非最后的结果。

当然了，相比较一些欧洲国家，美国的移民文化对于我们这样的交流学生来说更容易适应，对方学校的体谅与包容也确实帮助我们进行文化适应

最后一点，心理适应。就这一点来说，可能我会比其他同学更有感触。因为大家是短期交流，不是长期留学，所以短短半月的交流中，大家还处于对国外生活的好奇与惊叹中，而且同行的是自己在学校的同学，也并不会产生太多的孤独感或者被排斥感。但是，在交流中，我由于水土不服，我生病了两天，在身体不舒服的过程中，我还是感受到了一些心理适应上的问题，尤其是身边药品不足想去药店买药却不知道买什么，尤其是回答不出常吃的药品叫什么，会对什么药品过敏问题的时候，我还是产生了一些无助感。幸好对方学校老师安排了几位中国留学生接待，帮我克服了这些问题。

- 对学校国际化人才培养工作的建议：

我认为，要加强跨文化交流相关课程的重视程度，在尽可能了解国外文化的同时，多做案例分析，培养学生解决实际文化冲突的能力。

引进外国教授短期授课，在培养友谊的基础上，加强对学生语言能力、国外文化及国外先进研究水平的理解。在 2011 年，传媒学院就请来了宾州州立大学的两位教授，对学院学生，尤其是我们广告系学生进行了一个月的密集授课。那一个月里，不可谓不大开眼界。他们的思考方式、研究模式、学术成果无一不让我们获益匪浅。

设立学生经验交流组或举行学生经验分享会，甚至设立相关的网上官方平台，为上外的国际化人才们提供相关的信息、培训、渠道、建议。以过来人的身份讲述自己的经验，更有参考价值与实际意义。